

N° 16-401-X au catalogue

Utilisation industrielle de l'eau



2005



Statistique
Canada

Statistics
Canada

Canada

Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca. Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à infostats@statcan.gc.ca ou par téléphone entre 8 h 30 et 16 h 30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

Centre de contact national de Statistique Canada

Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :

Service de renseignements	1-800-263-1136
Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants	1-800-363-7629
Télécopieur	1-877-287-4369

Appels locaux ou internationaux :

Service de renseignements	1-613-951-8116
Télécopieur	1-613-951-0581

Programme des services de dépôt

Service de renseignements	1-800-635-7943
Télécopieur	1-800-565-7757

Comment accéder à ce produit

Le produit n° 16-401-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à www.statcan.gc.ca et de parcourir par « Ressource clé » > « Publications ».

Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de *normes de service à la clientèle* que les employés observent. Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site www.statcan.gc.ca sous « À propos de nous » > « Offrir des services aux Canadiens ».

Statistique Canada

Division des comptes et de la statistique de l'environnement

Utilisation industrielle de l'eau

2005

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2010

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Juin 2010

N° 16-401-X au catalogue

ISSN 1916-1522

Périodicité : bisannuelle

Ottawa

This publication is also available in English.

Note de reconnaissance

Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.

Information pour l'utilisateur

Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0^s valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

Remerciements

La collaboration des répondants à l'Enquête a été essentielle dans la réalisation de la présente publication, ce que nous tenons à souligner gracieusement.

Le document a été rédigé par la Division des comptes et de la statistique de l'environnement sous la direction de **Robert Smith**, directeur, et de **Bruce Mitchell**, chef, Enquêtes et comptes de protection de l'environnement. À la fois la Division des opérations et de l'intégration (**Mel Jones**, directeur) et la Division des comptes et de la statistique de l'environnement se sont chargés de la collecte des données pour l'Enquête.

Andy Shinnan, chercheur principal, Enquêtes et comptes de protection de l'environnement, a géré l'enquête. **Sarah Herring** s'est acquittée de la compilation des données pour le rapport.

À diverses étapes, les personnes suivantes ont apporté une contribution notable :

Emily Cheslock
Monique Deschambault
Jeffrey Fritzsche
Martin Hamel
Dean Huckla
Laurie Jong

Danielle Lalande
Hélène Laniel
Marc Lavergne
Mélanie Payer
François Souldard
Michel Villeneuve (Environnement Canada)

Table des matières

Préface	6
Faits saillants	7
Analyse	8
Industries manufacturières	8
Industries de l'extraction minière	16
Centrales thermoélectriques	17
Produits connexes	18
Tableaux statistiques	
1 Caractéristiques de l'utilisation d'eau dans les industries manufacturières selon les paramètres d'utilisation d'eau, 2005	20
1-1 Groupes industriels	20
1-2 Provinces et territoires	21
1-3 Principaux bassins hydrographiques	22
2 Distribution mensuelle du prélèvement d'eau dans les industries manufacturières selon les groupes industriels, 2005	23
3 Prélèvement d'eau dans les industries manufacturières selon la source, 2005	24
3-1 Groupes industriels	24
3-2 Provinces et territoires	25
3-3 Principaux bassins hydrographiques	26
3-4 Utilisation initiale et les groupes industriels	27
4 Traitement des eaux prélevées dans les industries manufacturières selon le type de traitement et les groupes industriels, 2005	28
5 Recirculation de l'eau dans les industries manufacturières selon le but et les groupes industriels, 2005	29
6 Évacuation de l'eau dans les industries manufacturières selon le point d'évacuation, 2005	29
6-1 Groupes industriels	29
6-2 Provinces et territoires	30
6-3 Principaux bassins hydrographiques	31

Table des matières – suite

7	Évacuation de l'eau dans les industries manufacturières selon type de traitement, 2005	32
7-1	Groupes industriels	32
7-2	Provinces et territoires	32
7-3	Principaux bassins hydrographiques	33
8	Coût d'acquisition de l'eau dans les industries manufacturières, 2005	34
8-1	Groupes industriels	34
8-2	Provinces et territoires	34
8-3	Principaux bassins hydrographiques	35
9	Coût total de l'eau dans les industries manufacturières selon l'élément de coût, 2005	36
9-1	Groupes industriels	36
9-2	Provinces et territoires	36
9-3	Principaux bassins hydrographiques	37
10	Caractéristiques sélectionnées de l'utilisation d'eau dans les industries de l'extraction minière selon les paramètres d'utilisation d'eau, les groupes industriels et les régions, 2005	38
11	Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, 2005	38
11-1	Mois et les régions	38
11-2	Source, les groupes industriels et les régions	39
11-3	Type de traitement	39
11-4	But de l'utilisation initiale, les groupes industriels et les régions	40
12	Évacuation d'eau dans les industries de l'extraction minière, 2005	40
12-1	Traitement final et point d'évacuation	40
12-2	Traitement final et les régions	41
12-3	Point d'évacuation	41
13	Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de l'extraction minière selon les groupes industriels et les régions, 2005	42
14	Coût total de l'eau dans les industries de l'extraction minière selon les régions, 2005	43
15	Caractéristiques sélectionnées de l'utilisation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, 2005	43
16	Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, 2005	44
16-1	Mois et les régions	44
16-2	Source, le type de traitement, l'utilisation initiale	45
17	Évacuation d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique selon le point d'évacuation et le traitement final, 2005	46
18	Coût d'acquisition de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, 2005	46
19	Coût total de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique selon les régions, 2005	46

Table des matières – suite**Qualité des données, concepts et méthodologie**

Sources de données et méthodologie	47
Collecte et traitement des données	50
Qualité des données	51
Variables mesurées	53
Définitions de base	54
Questionnaires	55

Graphiques

1. Prélèvement d'eau dans les industries manufacturières, 2005	9
2. Coût total lié à l'eau dans les industries manufacturières, par élément de coût, 2005	13

Cartes

1. Principaux bassins hydrographiques	15
---------------------------------------	----

Préface

L'**Enquête sur l'eau dans les industries 2005** a été menée par Statistique Canada en partenariat avec Environnement Canada et Santé Canada et remplace l'**Enquête sur l'utilisation de l'eau** que Statistique Canada a effectuée pour le compte d'Environnement Canada la dernière fois en 1996. L'Enquête est un produit biennal, et la prochaine version recueillera des données pour 2007. L'Enquête a recueilli des données sur le prélèvement et l'évacuation de l'eau par les utilisateurs dans les industries manufacturières, les industries de l'extraction minière et les centrales thermoélectriques.

Les données recueillies comprennent les sources d'approvisionnement en eau, les diverses utilisations par les industries, la recirculation ou la réutilisation de l'eau, les points d'évacuation ainsi que les traitements auxquels est soumise l'eau prélevée et évacuée par les établissements. De plus, des données sur les coûts d'acquisition et de traitement de l'eau, de même que sur les frais d'exploitation et d'entretien liés au prélèvement et à l'évacuation de l'eau ont aussi été recueillies.

Les résultats de l'Enquête serviront à élaborer les comptes de l'environnement et contribueront à faire le suivi de l'état des stocks d'eau ainsi qu'aux indicateurs nationaux de la qualité de l'eau. Les données ont été analysées et les résultats présentés, dans la mesure du possible, au niveau géographique le plus détaillé sans toutefois compromettre la confidentialité, par exemple, au niveau régional en ce qui concerne les centrales thermoélectriques, au niveau provincial concernant les mines et au niveau des principaux bassins hydrographiques pour les industries manufacturières.

Faits saillants

- En 2005, les trois groupes d'industries sondés ont prélevé au total 34,0 milliards de mètres cubes d'eau, et les centrales thermoélectriques ont compté pour près de 82 % du prélèvement total, les industries manufacturières pour un peu plus de 17 %, et les industries de l'extraction minière pour 1 %.
- Le volume total d'eau évacuée en 2005 par les trois groupes d'industries se chiffrait à 32,8 milliards de mètres cubes, dont la plus grande partie (près de 83 %) a été évacuée par les centrales thermoélectriques, venaient ensuite les industries manufacturières avec un peu plus de 15 % du total et, en dernier lieu, les industries de l'extraction minière avec près de 2 %.
- Les centrales thermoélectriques ont représenté environ 44 % des 9,3 milliards de mètres cubes d'eau recirculée signalés dans l'Enquête, tandis que les industries manufacturières ont recyclé environ 34 % du volume total et les industries de l'extraction minière, les 22 % restants.
- Les coûts totaux liés à l'eau dans les trois principaux groupes d'industries mesurés dans l'Enquête se chiffraient à 2 586,5 millions de dollars. Les frais d'acquisition de l'eau se sont élevés à 1 296,4 million, tandis que les frais d'exploitation et d'entretien liés aux traitements et à la recirculation de l'eau représentaient le solde des coûts.

Nota : Pour les besoins de l'**Enquête sur l'eau dans les industries**, les « centrales thermoélectriques » s'entendent de « la production d'électricité à partir de combustibles fossiles (SCIAN 221112) » et de « la production d'électricité d'origine nucléaire (SCIAN 221113) ». Les industries de l'extraction minière sondées étaient les mines de charbon (SCIAN 2121), les mines de minerais métalliques (SCIAN 2122) et les mines de minerais non métalliques (SCIAN 2123), à l'exclusion de l'extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (SCIAN 21232). Les industries manufacturières sont définies dans le SCIAN 31 – 33. Un complément d'information sur la couverture se trouve à la section « Concepts, méthodes et qualité des données ».

Analyse

Note importante

La méthodologie de l'**Enquête sur l'eau dans les industries** de 2005 est décrite dans une autre section du présent document. Il convient de souligner que ce cycle de l'enquête a été mené très différemment des cycles antérieurs. Il faut donc faire preuve de prudence lorsqu'on compare les résultats de ce cycle avec ceux du cycle de 1996 ou des cycles antérieurs. Le présent document évite le plus souvent les comparaisons. Voici certaines des différences les plus importantes sur le plan méthodologique qui peuvent rendre problématique l'établissement de comparaisons :

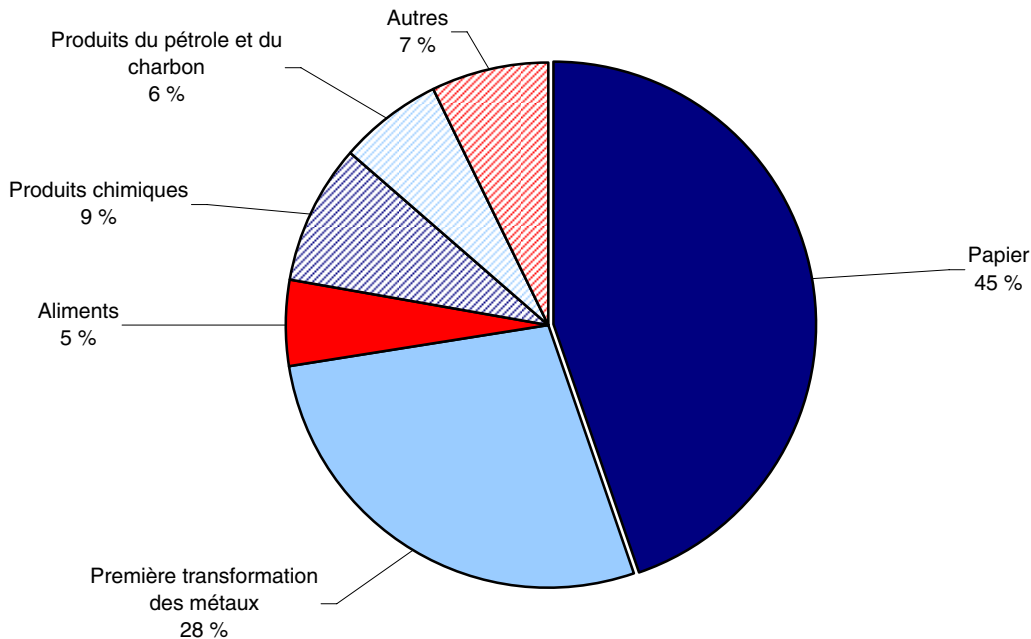
1. En 2005, on a utilisé le Système de classification des industries de l'Amérique du Nord, 2002 (SCIAN), alors que c'est la Classification type des industries qui a été utilisée pour les cycles antérieurs de l'enquête. Des différences dans les définitions des industries peuvent nuire à la comparabilité entre les périodes.
2. Pour le cycle de 2005, les échantillons des trois composantes de l'enquête (industries manufacturières, industries de l'extraction minière et centrales thermoélectriques) ont été sélectionnés séparément et indépendamment. Pour les centrales thermoélectriques, on a procédé à un recensement, alors que pour les établissements manufacturiers et miniers, on a utilisé un plan d'échantillonnage aléatoire simple stratifié. Pour les cycles précédents, les échantillons ont été sélectionnés de façon plus subjective.
3. Des méthodologistes de Statistique Canada ont conçu expressément pour le cycle de 2005 de l'**Enquête sur l'eau dans les industries** un système « de contrôle et d'imputation » qui permet l'imputation des données manquantes et la production d'estimations pour l'ensemble de la population. Aux cycles précédents de l'enquête, les estimations définitives étaient une sommation des données d'échantillon. Aucune estimation n'était établie pour la partie non échantillonnée de la population.

Industries manufacturières

Prélèvement d'eau – Sources, utilisation et traitement

En 2005, les industries manufacturières canadiennes ont prélevé au total 5 719,5 millions de mètres cubes d'eau. Le graphique 1 montre que cinq industries représentaient plus de 92 % de l'eau prélevée en 2005 par les industries manufacturières. Les plus grandes utilisatrices d'eau étaient les industries du papier (44,8 % du prélèvement total), suivies des industries des métaux de première transformation (27,7 %). Des volumes importants ont également été prélevés par les industries chimiques (8,7 %) suivies des industries du pétrole et du charbon (6,2 %) et des industries des aliments (5,2 %).

Graphique 1
Prélèvement d'eau dans les industries manufacturières, 2005



Au niveau régional, les industries manufacturières de l'Ontario pesaient pour 46,8 % du volume total d'eau prélevée, et celles du Québec, pour 22,1 %. La part des industries manufacturières de la Colombie-Britannique était de 16,6 %, contre 13,1 % pour les provinces des Prairies, 7,5 % pour les provinces de l'Atlantique, et moins de 0,1 % pour les territoires.

Le volume d'eau prélevée dans le bassin des Grands Lacs représentait 38,2 % du prélèvement total des industries manufacturières, tandis que 14,0 % provenait du bassin du Saint-Laurent, 7,6 % du bassin côtier du Pacifique, et 5,1 % du bassin du Fraser et des basses-terres continentales.

L'eau prélevée par les industries manufacturières était constituée à 82,0 % d'eau douce de surface (rivières, lacs, etc.), et à 10,8 % d'eau provenant des services publics (nombre d'entre eux s'approvisionnent également en eau douce de surface). Les industries du papier représentaient 50,0 % du prélèvement d'eau douce de surface, et les industries des métaux de première transformation, 31,8 %. Les industries chimiques ont également prélevé un volume important d'eau douce de surface (8,6 %), de même que les industries du pétrole et du charbon (5,5 %). Plus du tiers de tous les prélèvements d'eau de source municipale dans les industries manufacturières l'étaient par les industries du papier (21,3 %) et les industries des aliments (17,5 %).

Sur la quantité totale d'eau douce de surface ayant été prélevée, l'Ontario représentait 51,2 % du volume, le Québec, 20,8 %, et la Colombie-Britannique, 16,2 %.

L'eau prélevée était principalement utilisée à des fins industrielles (48,2 % du volume total). L'eau utilisée à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur représentait 44,5 % de l'eau prélevée, le pourcentage restant étant consacré aux services sanitaires et autres utilisations. Les industries du papier ont utilisé 69,0 % de leur eau à des fins industrielles, et 28,5 % à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur. L'eau prélevée par les industries des aliments a été utilisée à 58,6 % à des fins industrielles. Les trois autres grandes utilisatrices d'eau (industries des métaux de première transformation, industries du pétrole et du charbon et industries chimiques) ont surtout utilisé l'eau prélevée à des fins de refroidissement et de condensation.

De nombreux établissements manufacturiers doivent traiter l'eau prélevée avant de s'en servir comme eau industrielle ou à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur. Souvent, ils doivent appliquer plusieurs procédés de traitement, comme le dégrillage suivi de la filtration et de la chloration, avant d'utiliser l'eau. C'est pourquoi le même volume d'eau prélevée peut être compté plusieurs fois, pour chacun des types de traitement; il faut en tenir compte lorsqu'on examine le tableau 4.

Tableaux

Groupe de tableaux 1 **Caractéristiques de l'utilisation d'eau dans les industries manufacturières selon les paramètres d'utilisation d'eau, 2005**

Tableau 1-1 Groupes industriels

Tableau 1-2 Provinces et territoires

Tableau 1-3 Principaux bassins hydrographiques

Tableau 2 **Distribution mensuelle du prélèvement d'eau dans les industries manufacturières selon les groupes industriels, 2005**

Groupe de tableaux 3 **Prélèvement d'eau dans les industries manufacturières selon la source, 2005**

Tableau 3-1 Groupes industriels

Tableau 3-2 Provinces et territoires

Tableau 3-3 Principaux bassins hydrographiques

Tableau 3-4 Utilisation initiale et les groupes industriels

Tableau 4 **Traitement des eaux prélevées dans les industries manufacturières selon le type de traitement et les groupes industriels, 2005**

Recirculation de l'eau

Dans le cadre de cette enquête, la recirculation de l'eau désigne le fait d'utiliser l'eau plus d'une fois dans l'établissement. L'eau doit sortir d'un sous-système pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système. La recirculation permet à l'établissement de réduire la quantité d'eau « nouvelle » à prélever.

Selon l'enquête de 2005, le volume total d'eau recirculée se chiffrait à 3 164,1 millions de mètres cubes. Les industries des métaux de première transformation représentaient 38,6 % de ce volume, les industries du papier, 30,9 %, et les industries du pétrole et du charbon, 15,8 %.

Le taux de recirculation des industries manufacturières (volume d'eau recirculée exprimé en pourcentage du volume d'eau prélevée) s'établissait à 55,3 %. Les industries du pétrole et du charbon ont affiché un taux de recirculation de 139,8 % (la même eau peut être recirculée à de nombreuses reprises, d'où un taux supérieur à 100 %), alors que les industries des métaux de première transformation ont enregistré un taux de 77,2 %.

Tableaux

Groupe de tableaux 1 **Caractéristiques de l'utilisation d'eau dans les industries manufacturières selon les paramètres d'utilisation d'eau, 2005**

Tableau 1-1 Groupes industriels

Tableau 1-2 Provinces et territoires

Tableau 1-3 Principaux bassins hydrographiques

Tableau 5 **Recirculation de l'eau dans les industries manufacturières selon le but et les groupes industriels, 2005**

Eaux résiduelles – Traitements et points d'évacuation

Le volume total d'eau évacuée par les industries manufacturières se chiffrait à 5 069,4 millions de mètres cubes. La plus grande partie de cette eau a été évacuée dans des plans d'eau douce de surface (85,8 %) et dans les égouts municipaux (8,7 %), le reste ayant été rejeté dans des plans d'eau salée, d'eau souterraine ou autres points d'évacuation. Les industries manufacturières qui ont évacué les plus grands volumes d'eau sont également celles qui en ont prélevé le plus (industries du papier, industries des métaux de première transformation, industries chimiques, industries du pétrole et du charbon, industries des aliments). Il en va de même pour la distribution des volumes d'eau évacuée selon l'emplacement géographique, puisque le bassin des Grands Lacs, le bassin du Saint-Laurent et le bassin côtier du Pacifique sont non seulement les principaux points de prélèvement d'eau, mais aussi les principaux points d'évacuation.

Les répondants devaient indiquer le volume d'eau évacuée uniquement en fonction du degré de traitement le plus élevé, afin d'éliminer le double compte de l'eau soumise à plus d'un type de traitement et de mettre en lumière le traitement le plus avancé. Pour l'ensemble des industries manufacturières, 30,5 % du volume total d'eau évacuée n'a pas été traité, 16,1 % a subi un traitement primaire et 45,5 % a fait l'objet d'un traitement secondaire ou biologique. Seulement 8,0 % de l'eau évacuée a subi un traitement tertiaire ou avancé.

Les industries du papier représentaient 48,0 % du volume total d'eau évacuée par les industries manufacturières. Près de 94 % de leurs rejets sont allés dans des plans d'eau douce de surface, et presque 85 % ont subi un traitement secondaire ou biologique. Les industries des métaux de première transformation sont à l'origine de 26,6 % de l'eau évacuée par les industries manufacturières et, comme dans le cas des industries du papier, presque 94 % de leurs effluents ont été rejetés dans des plans d'eau douce de surface. Parmi ceux-ci, 42,5 % n'ont pas été traités, 24,9 % ont subi un traitement primaire ou mécanique, et 32,7 % ont fait l'objet d'un traitement secondaire ou tertiaire.

Tableaux

Groupe de tableaux 1 **Caractéristiques de l'utilisation d'eau dans les industries manufacturières selon les paramètres d'utilisation d'eau, 2005**

Tableau 1-1 Groupes industriels

Tableau 1-2 Provinces et territoires

Tableau 1-3 Principaux bassins hydrographiques

Groupe de tableaux 6 **Évacuation de l'eau dans les industries manufacturières selon le point d'évacuation, 2005**

Tableau 6-1 Groupes industriels

Tableau 6-2 Provinces et territoires

Tableau 6-3 Principaux bassins hydrographiques

Groupe de tableaux 7 **Évacuation de l'eau dans les industries manufacturières selon type de traitement, 2005**

Tableau 7-1 Groupes industriels

Tableau 7-2 Provinces et territoires

Tableau 7-3 Principaux bassins hydrographiques

Consommation d'eau

La consommation d'eau (l'eau prélevée moins l'eau évacuée) donne une indication de la quantité d'eau perdue en cours de production, le plus souvent parce qu'elle a été incluse dans les produits ou qu'elle s'est évaporée. Le taux de consommation correspond au volume d'eau consommée exprimé en pourcentage de l'eau prélevée.

En 2005, la consommation d'eau par les industries manufacturières a été estimée à 650,1 millions de mètres cubes, soit 11,4 % du prélèvement total de 5 719,5 millions de mètres cubes. Les plus grandes consommatrices ont été les industries des métaux de première transformation, avec 234,9 millions de mètres cubes (36,1 %). Les industries du papier et les industries chimiques ont également été des consommatrices importantes (20,4 % et 20,3 % respectivement). Cependant, lorsqu'on compare les taux de consommation, ce sont les industries des produits minéraux non métalliques qui se classent au premier rang. Leur consommation de 21,0 millions de mètres cubes d'eau s'est traduite par un taux de consommation de 32,9 %.

Tableaux

Groupe de tableaux 1 **Caractéristiques de l'utilisation d'eau dans les industries manufacturières selon les paramètres d'utilisation d'eau, 2005**

Tableau 1-1 Groupes industriels

Tableau 1-2 Provinces et territoires

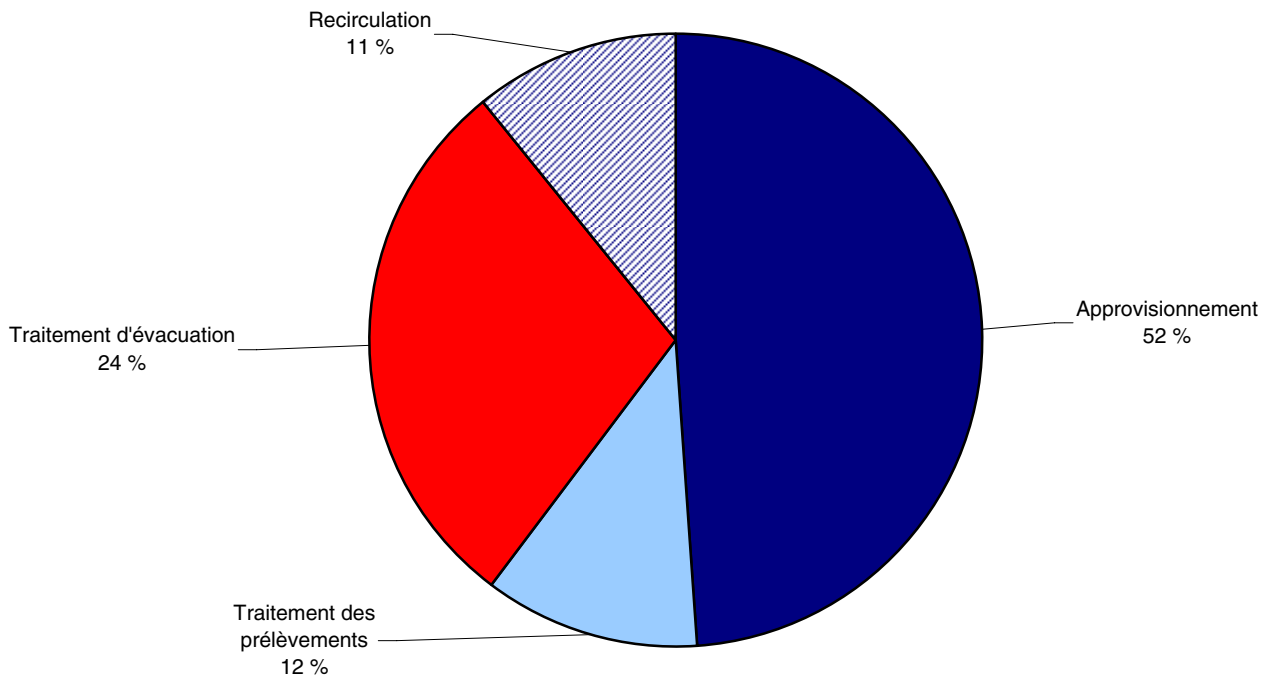
Tableau 1-3 Principaux bassins hydrographiques

Coûts liés à l'eau

Les coûts totaux liés à l'eau dans les industries manufacturières se sont élevés à 2 321,1 millions de dollars en 2005. Les données recueillies portaient sur les coûts assumés pour l'acquisition d'eau, le traitement de l'eau prélevée avant son utilisation, le traitement des eaux résiduaires et la recirculation de l'eau (voir le graphique 2). Sont exclus de ces coûts les dépenses en immobilisations et la dépréciation des installations d'auto-alimentation en eau. Les coûts d'acquisition d'eau incluent les montants versés aux services publics, le coût de la licence de prélèvement d'eau exigée par les ministères provinciaux ou territoriaux ainsi que les coûts d'exploitation et d'entretien des installations d'auto-alimentation en eau. Les coûts de traitement des eaux résiduaires correspondent aux coûts d'exploitation et d'entretien des installations internes de traitement, mais ils peuvent inclure des frais additionnels d'utilisation des égouts perçus par les services publics.

Graphique 2

Coût total lié à l'eau dans les industries manufacturières, par élément de coût, 2005



En 2005, les coûts d'acquisition d'eau se sont élevés à 1 212,6 millions de dollars. Il s'agissait surtout de coûts d'exploitation et d'entretien, lesquels représentaient 74,8 % des coûts totaux. Les montants versés aux services publics constituaient quant à eux 25,0 % du total des coûts, et les frais de licence, seulement 0,2 %.

À l'échelon national, les coûts d'acquisition représentaient 52,2 % des coûts totaux liés à l'eau. Cependant, ce pourcentage s'établissait à 72,2 % en Ontario, et il était beaucoup plus élevé que dans toute autre province. Si on supprime les données de l'Ontario, le pourcentage des coûts d'acquisition par rapport aux coûts totaux liés à l'eau dans les industries manufacturières du reste du pays n'est que de 24,3 %.

Les coûts de traitement de l'eau prélevée avant son utilisation se sont chiffrés à 286,3 millions de dollars. Plus de 64 % de ces coûts ont été assumés par les quatre principales utilisatrices d'eau, soit les industries du pétrole et du charbon (28,9 % du total des coûts), les industries chimiques (16,9 %) et les industries des métaux de première transformation (11,8 %), et les industries aliments (6,7 %).

Les coûts associés à la recirculation de l'eau étaient de 266,3 millions de dollars en 2005. Les industries du papier ont consacré 78,7 millions de dollars à la recirculation de l'eau, et les industries des métaux de première transformation y ont affecté 46,9 millions de dollars.

En 2005, les coûts de traitement des eaux résiduaires se sont élevés à 555,9 millions de dollars. Les industries du papier ont dépensé 267,3 millions de dollars, soit 48,1 % des coûts totaux, contre 68,2 millions de dollars (12,3 %) pour les industries des métaux de première transformation, et 62,3 millions de dollars (11,2 %) pour les industries des aliments. Les industries chimiques ont quant à elles dépensé 56,0 millions de dollars, soit 10,1 % du total.

Tableaux

Groupe de tableaux 8 **Coût d'acquisition de l'eau dans les industries manufacturières, 2005**

Tableau 8-1 Groupes industriels

Tableau 8-2 Provinces et territoires

Tableau 8-3 Principaux bassins hydrographiques

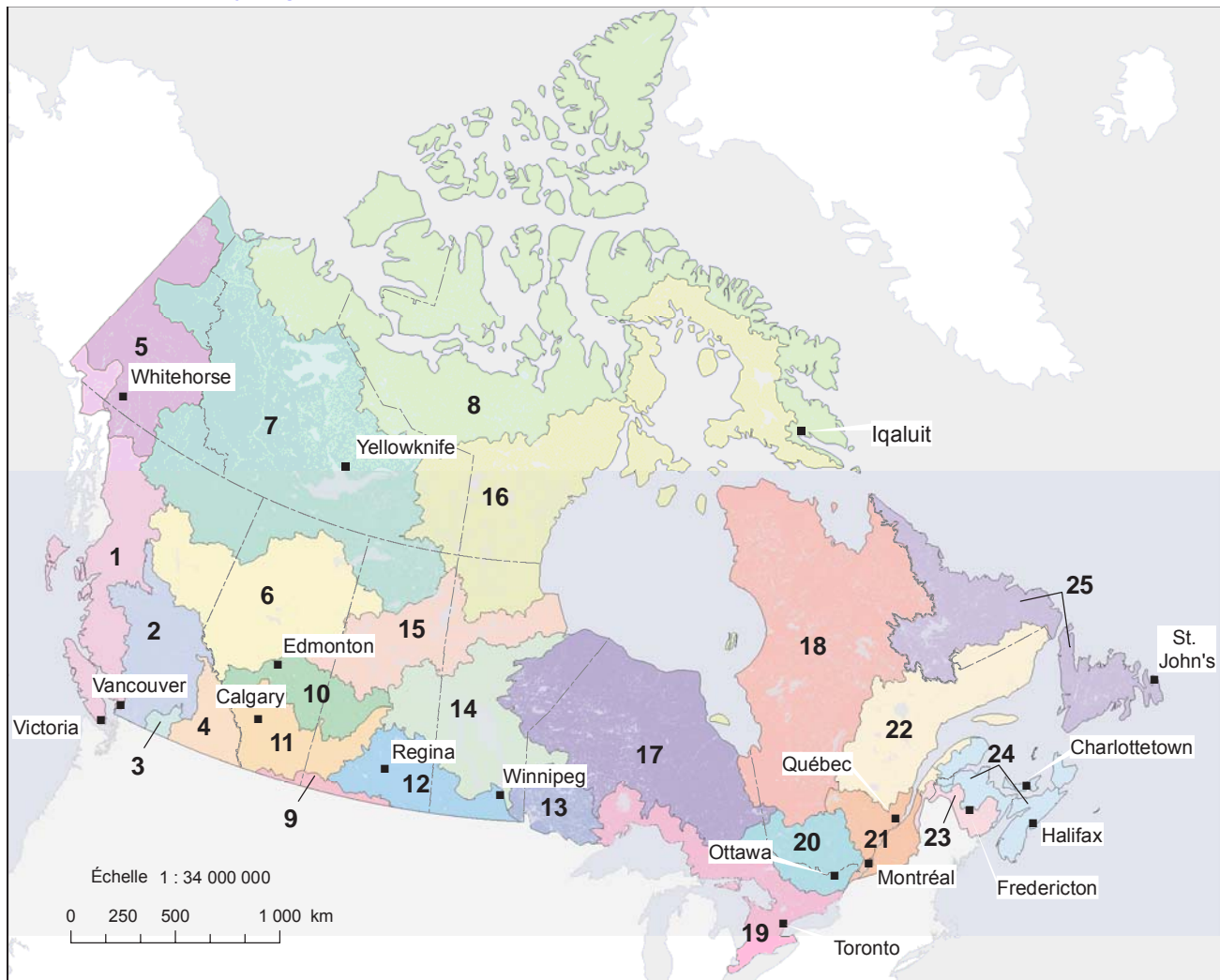
Groupe de tableaux 9 **Coût total de l'eau dans les industries manufacturières selon l'élément de coût, 2005**

Tableau 9-1 Groupes industriels

Tableau 9-2 Provinces et territoires

Tableau 9-3 Principaux bassins hydrographiques

Carte 1
Principaux bassins hydrographiques



Bassins hydrographiques

1. Côte du Pacifique	9. Missouri	17. Nord de l'Ontario
2. Fraser (basses-terres)	10. Saskatchewan-nord	18. Nouveau Québec
3. Okanagan - Similkameen	11. Saskatchewan-sud	19. Grands lacs
4. Columbia	12. Assiniboine - Rouge	20. Outaouais
5. Yukon	13. Winnipeg	21. Saint-Laurent
6. Paix - Athabasca	14. Bas Saskatchewan - Nelson	22. Côte Nord - Gaspé
7. Bas-Mackenzie	15. Churchill	23. Saint-Jean - St-Croix
8. Côte de l'Arctique - îles	16. Keewatin - sud de l'île de Baffin	24. Côte des provinces Maritimes
		25. Terre-Neuve - Labrador

Sources : P.H. Pearce, F. Bertrand et J.W. MacLaren, Vers un renouveau : Rapport définitif de l'Enquête sur la politique fédérale des eaux, Environnement Canada, Ottawa, 1985.
Statistique Canada, Division des comptes et de la statistique de l'environnement, Système d'information spatial sur l'environnement.

Industries de l'extraction minière

Le volume total de l'eau prélevée par les industries de l'extraction minière en 2005 s'est chiffré à 456,0 millions de mètres cubes, la plus grande partie de cette eau (75,9 %) ayant été prise par les mines métallurgiques. Lorsque le volume total d'eau prélevée est combiné aux 1 998,1 millions de mètres cubes d'eau recirculée par les industries de l'extraction minière, on obtient une utilisation brute de 2 454,1 millions de mètres cubes. Le taux de recirculation des industries de l'extraction minière s'est établi à 438,2 %. Le volume total de l'eau évacuée s'est chiffré à 624,4 millions de mètres cubes; ce volume est supérieur au volume d'eau prélevée parce que de nombreux établissements doivent drainer l'eau souterraine de leurs mines avant de pouvoir exploiter celles-ci. La consommation d'eau n'est donc pas calculée, puisque la formule arithmétique (l'eau évacuée moins l'eau prélevée) donnerait un résultat négatif.

L'eau utilisée par les industries de l'extraction minière était tirée en majeure partie de systèmes d'auto-approvisionnement en eau douce de surface (76,2 %). Une autre partie (19,2 %) provenait d'eaux souterraines. L'eau prélevée était utilisée à 82,3 % à des fins industrielles. L'eau utilisée à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur ne représentait que 8,1 % du volume d'eau prélevée, le reste revenant aux services sanitaires et autres utilisations.

Le volume d'eaux résiduelles se chiffrait à 624,4 millions de mètres cubes, dont 71,5 % ont été évacués dans des plans d'eau douce de surface, et 15,9 % dans des bassins à résidus, les mines métallurgiques étant à l'origine de la majeure partie (76,6 %) de l'eau évacuée dans ces bassins. Quant à l'eau évacuée dans des eaux souterraines, elle représentait 8,5 % du total. Sur le volume total, 61,1 % de l'eau évacuée n'avait pas été traitée. Le degré de traitement le plus élevé était le traitement primaire ou mécanique pour 29,8 % de l'eau évacuée par les exploitations minières, le traitement secondaire ou biologique pour 4,4 %, et le traitement tertiaire ou avancé pour 4,7 %.

Les coûts totaux liés à l'eau dans les industries de l'extraction minière se sont chiffrés à 171,9 millions de dollars. Les coûts d'acquisition d'eau représentaient 26,4 % de ces coûts, et les coûts associés à la recirculation de l'eau, 36,2 %. Les coûts de traitement de l'eau prélevée correspondaient à 11,8 % des coûts totaux, et les coûts de traitement des effluents, à 25,6 %.

Tableaux

Tableau 10 **Caractéristiques sélectionnées de l'utilisation d'eau dans les industries de l'extraction minière selon les paramètres d'utilisation d'eau, les groupes industriels et les régions, 2005**

Groupe de tableaux 11 **Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, 2005**

Tableau 11-1 Mois et les régions

Tableau 11-2 Source, les groupes industriels et les régions

Tableau 11-3 Type de traitement

Tableau 11-4 But de l'utilisation initiale, les groupes industriels et les régions

Groupe de tableaux 12 **Évacuation d'eau dans les industries de l'extraction minière, 2005**

Tableau 12-1 Traitement final et point d'évacuation

Tableau 12-2 Traitement final et les régions

Tableau 12-3 Point d'évacuation

Tableau 13 **Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de l'extraction minière selon les groupes industriels et les régions, 2005**

Tableau 14 **Coût total de l'eau dans les industries de l'extraction minière selon les régions, 2005**

Centrales thermoélectriques

Les centrales thermoélectriques ont été les plus grandes utilisatrices d'eau parmi les industries visées par l'enquête. Le volume total d'eau prélevée s'est chiffré à 27 825,1 millions de mètres cubes. Lorsqu'on ajoute ce volume aux 4 105,9 millions de mètres cubes d'eau recirculée, on constate que l'utilisation brute est de 31 931,1 millions de mètres cubes. Sur le volume total d'eau prélevée, 86,7 % de l'eau provenait de plans d'eau douce de surface, et 99,2 % était utilisée à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur. Le volume total d'eau évacuée était de 27 108,7 millions de mètres cubes, dont 88,3 % sont allés dans des plans d'eau douce de surface. La majeure partie de cette eau (76,3 %) n'a pas été traitée avant d'être évacuée.

Les coûts totaux liés à l'eau dans les centrales thermoélectriques se sont élevés à 93,5 millions de dollars, 41,0 % de ces coûts étant associés à l'acquisition d'eau. Le traitement de l'eau prélevée avant son utilisation représentait 34,2 % des coûts totaux, et la recirculation de l'eau, 19,5 %. Les coûts associés à le traitement des eaux résiduaires représentaient les 5,3 % restants.

Tableaux

Tableau 15 **Caractéristiques sélectionnées de l'utilisation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, 2005**

Groupe de tableaux 16 **Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, 2005**

Tableau 16-1 Mois et les régions

Tableau 16-2 Source, le type de traitement, l'utilisation initiale

Tableau 17 **Évacuation d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique selon le point d'évacuation et le traitement final, 2005**

Tableau 18 **Coût d'acquisition de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, 2005**

Tableau 19 **Coût total de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique selon les régions, 2005**

Produits connexes

Choisis parmi les publications de Statistique Canada

11-526-X	Les ménages et l'environnement
16-002-X	EnviroStats
16-201-X	L'activité humaine et l'environnement : statistiques annuelles
16-251-X	Indicateurs canadiens de durabilité de l'environnement
16F0006X	Dépenses de protection de l'environnement du secteur des entreprises

Choisis parmi les enquêtes de Statistique Canada

5120	Enquête sur l'eau dans les industries
------	---------------------------------------

Tableaux statistiques

Tableau 1-1
Caractéristiques de l'utilisation d'eau dans les industries manufacturières selon les paramètres d'utilisation d'eau, 2005 — Groupes industriels

	Prélèvement		Recirculation		Taux de recirculation ¹		Utilisation brute d'eau ²		Évacuation		Consommation ³		Taux de consommation ⁴	
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%
Aliments	297,5 ^C	5,2	51,1 ^B	1,6	17,2	348,6	3,9	268,5 ^C	5,3	29,0	4,5	9,7		
Boissons et produits du tabac	83,0 ^D	1,5	2,5 ^A	0,1	3,0	85,5	1,0	67,9 ^D	1,3	15,1	2,3	18,2		
Usines de textiles	11,4 ^C	0,2	3,0 ^E	0,1	26,8	14,4	0,2	9,7 ^C	0,2	1,7	0,3	14,6		
Produits textiles	5,2 ^E	0,1	0,4 ^D	0,0	7,7	5,6	0,1	4,6 ^E	0,1	0,6	0,1	11,5		
Produits en bois	123,6 ^E	2,2	F	F	F	F	F	92,2 ^E	1,8	31,4	4,8	25,4		
Papier	2 564,8 ^A	44,8	976,3 ^C	30,9	38,1	3 541,0	39,9	2 432,3 ^A	48,0	132,5	20,4	5,2		
Produits du pétrole et du charbon	356,6 ^B	6,2	498,4 ^D	15,8	139,8	855,0	9,6	315,0 ^C	6,2	41,6	6,4	11,7		
Produits chimiques	497,1 ^B	8,7	F	F	F	F	F	365,1 ^C	7,2	132,1	20,3	26,6		
Produits en plastique et en caoutchouc	35,2 ^D	0,6	F	F	F	F	F	31,5 ^D	0,6	3,7	0,6	10,5		
Produits minéraux non métalliques	63,6 ^C	1,1	47,2 ^E	1,5	74,2	110,8	1,2	42,7 ^C	0,8	21,0	3,2	32,9		
Première transformation des métaux	1 582,7 ^D	27,7	1 221,5 ^E	38,6	77,2	2 804,3	31,6	1 347,8 ^D	26,6	234,9	36,1	14,8		
Produits métalliques	38,4 ^D	0,7	x	x	x	x	x	36,8 ^D	0,7	1,6	0,3	4,3		
Machines	5,7 ^B	0,1	0,1 ^D	0,0	1,8	5,8	0,1	5,4 ^B	0,1	0,3	0,1	6,0		
Matériel de transport	30,6 ^B	0,5	0,4 ^A	0,0	1,2	30,9	0,3	28,6 ^B	0,6	1,9	0,3	6,3		
Activités diverses	2,8 ^D	0,0	F	F	F	F	F	2,5 ^D	0,1	0,3	0,0	9,9		
Autres ⁵	21,2 ^E	0,4	F	F	F	F	F	18,8 ^E	0,4	2,4	0,4	11,5		
Total	5 719,5^B	100,0	3 164,1^C	100,0	55,3	8 883,6	100,0	5 069,4^B	100,0	650,1	100,0	11,4		

1. Taux de recirculation = Montant d'eau recirculée en tant que pourcentage du prélèvement. La même l'eau peut être évacuée d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système plusieurs fois; il s'ensuit que le taux de recirculation peut être plus élevé que 100%.

2. Utilisation brute d'eau = Prélèvement + Recirculation.

3. Consommation = Prélèvement - Évacuation.

4. Taux de consommation = Consommation comme un pourcentage de prélèvement.

5. Autres - amalgamation des groupes industriels suivantes (SCIAN à trois chiffres) : Vêtements, Produits en cuir, Impression et activités connexes, Produits informatiques et électroniques, Matériels, appareils et composants électriques et Meubles.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 1-2
Caractéristiques de l'utilisation d'eau dans les industries manufacturières selon les paramètres d'utilisation d'eau, 2005 — Provinces et territoires

	Prélèvement		Recirculation		Taux de recirculation ¹		Utilisation brute d'eau ²		Évacuation		Consommation ³		Taux de consommation ⁴
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	%
Terre-Neuve-et-Labrador	85,2 ^D	1,5	F	F	F	F	F	F	79,8 ^D	1,6	5,4	0,8	6,3
Île-du-Prince-Édouard	F	F	0,0	0,0	F	F	F	F	F	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	136,4 ^B	2,4	33,3 ^D	1,1	24,4	169,7	1,9	102,2 ^A	2,0	34,2	5,3	25,1	
Nouveau-Brunswick	205,2 ^C	3,6	175,6 ^A	5,6	85,6	380,9	4,3	200,5 ^C	4,0	4,8	0,7	2,3	
Atlantique	427,0^B	7,5	217,2^B	6,9	50,9	644,1	7,3	382,6^B	7,5	44,4	6,8	10,4	
Québec	1 263,2 ^B	22,1	786,0 ^D	24,8	62,2	2 049,2	23,1	1 178,9 ^B	23,3	84,3	13,0	6,7	
Ontario	2 676,5 ^C	46,8	1,377,9 ^D	43,5	51,5	4 054,4	45,6	2 345,3 ^C	46,3	331,2	51,0	12,4	
Manitoba	60,2 ^D	1,1	20,5 ^E	0,6	34,0	80,7	0,9	50,1 ^D	1,0	10,1	1,6	16,8	
Saskatchewan	60,1 ^B	1,1	6,4 ^A	0,2	10,7	66,6	0,7	48,0 ^C	0,9	12,1	1,9	20,1	
Alberta	283,7 ^B	5,0	380,8 ^E	12,0	134,2	664,5	7,5	205,7 ^C	4,1	78,0	12,0	27,5	
Prairies	404,0^B	7,1	407,7^E	12,9	100,9	811,7	9,1	303,8^B	6,0	100,2	15,4	24,8	
Colombie-Britannique	946,6 ^B	16,6	375,4 ^C	11,9	39,7	1 322,0	14,9	857,8 ^B	16,9	88,8	13,7	9,4	
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	2,2 ^D	0,0	0,0	0,0	0,0	2,2	0,0	1,0 ^B	0,0	1,1	0,2	52,6	
Canada	5 719,5^B	100,0	3 164,1^C	100,0	55,3	8 883,6	100,0	5 069,4^B	100,0	650,1	100,0	11,4	

1. Taux de recirculation = Montant d'eau recirculée en tant que pourcentage du prélèvement. La même l'eau peut être évacuée d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système plusieurs fois; il s'ensuit que le taux de recirculation peut être plus élevé que 100%.

2. Utilisation brute d'eau = Prélèvement + Recirculation.

3. Consommation = Prélèvement - Évacuation.

4. Taux de consommation = Consommation comme un pourcentage de prélèvement.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 1-3
Caractéristiques de l'utilisation d'eau dans les industries manufacturières selon les paramètres d'utilisation d'eau, 2005 — Principaux bassins hydrographiques

	Prélèvement		Recirculation		Taux de recirculation ¹	Utilisation brute d'eau ²		Évacuation		Consommation ³		Taux de consommation ⁴
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%		millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	
Côte du Pacifique	433,3 ^C	7,6	129,6 ^D	4,1	29,9	562,9	6,3	393,9 ^C	7,8	39,4	6,1	9,1
Fraser - basses-terres	293,5 ^D	5,1	215,7 ^D	6,8	73,5	509,2	5,7	259,8 ^D	5,1	33,8	5,2	11,5
Okanagan - Similkameen	1,1 ^D	0,0	0,1 ^E	0,0	6,6	1,1	0,0	0,7 ^D	0,0	0,4	0,1	33,7
Columbia	181,8 ^C	3,2	x	x	x	x	x	175,0 ^C	3,5	6,8	1,0	3,7
Yukon	0,9 ^A	0,0	0,0	0,0	0,0	0,9	0,0	0,9 ^A	0,0	0,0	0,0	5,4
Paix - Athabasca	180,0 ^C	3,1	49,0 ^D	1,5	27,2	229,0	2,6	158,2 ^C	3,1	21,8	3,4	12,1
Bas Mackenzie	F	F	F	F	F	F	F	0,1 ^C	0,0	F	F	F
Côte de l'Arctique - Îles	x	x	0,0	0,0	x	x	x	x	x	x	x	x
Missouri	x	x	0,0	0,0	x	x	x	x	x	x	x	x
Saskatchewan - Nord	87,1 ^A	1,5	x	x	x	x	x	53,3 ^A	1,1	33,8	5,2	38,8
Saskatchewan - Sud	63,0 ^B	1,1	10,8 ^D	0,3	17,1	73,8	0,8	27,6 ^C	0,5	35,3	5,4	56,1
Assiniboine - Rouge	25,3 ^B	0,4	12,9 ^E	0,4	51,2	38,2	0,4	14,5 ^B	0,3	10,8	1,7	42,6
Winnipeg	x	x	F	F	F	x	x	F	F	x	x	x
Bas Saskatchewan - Nelson	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F	F
Churchill	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Keewatin - sud de l'île Baffin	F	F	0,0	0,0	F	F	F	F	F	F	F	F
Nord de l'Ontario	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Nord du Québec	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x	x
Grands Lacs	2 182,2 ^D	38,2	1 343,4 ^D	42,5	61,6	3 525,6	39,7	1 856,8 ^D	36,6	325,4	50,1	14,9
Ottawa	259,7 ^C	4,5	41,0 ^D	1,3	15,8	300,7	3,4	244,2 ^C	4,8	15,6	2,4	6,0
Saint-Laurent	801,6 ^B	14,0	692,2 ^D	21,9	86,4	1493,9	16,8	747,0 ^B	14,7	54,6	8,4	6,8
Côte Nord - Gaspé	205,8 ^B	3,6	51,7 ^C	1,6	25,1	257,5	2,9	195,8 ^B	3,9	9,9	1,5	4,8
Saint Jean - St-Croix	134,5 ^D	2,4	x	x	x	x	x	132,8 ^D	2,6	1,7	0,3	1,3
Côtes des provinces Maritimes	236,1 ^C	4,1	47,5 ^C	1,5	20,1	283,6	3,2	198,1 ^C	3,9	38,0	5,8	16,1
Terre-Neuve - Labrador	85,2 ^D	1,5	F	F	F	F	F	79,8 ^D	1,6	5,4	0,8	6,3
Canada	5 719,5^B	100,0	3 164,1^C	100,0	55,3	8 883,6	100,0	5 069,4^B	100,0	650,1	100,0	11,4

1. Taux de recirculation = Montant d'eau recirculée en tant que pourcentage du prélèvement. La même l'eau peut être évacuée d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système plusieurs fois; il s'ensuit que le taux de recirculation peut être plus élevé que 100%.

2. Utilisation brute d'eau = Prélèvement + Recirculation.

3. Consommation = Prélèvement - Évacuation.

4. Taux de consommation = Consommation comme un pourcentage de prélèvement.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 2
Distribution mensuelle du prélèvement d'eau dans les industries manufacturières selon les groupes industriels, 2005

	Janvier	Février	Mars	Avril	Mai	Juin	Juillet	Août	Septembre	Octobre	Novembre	Décembre
	millions de mètres cubes											
Aliments	21,6 ^C	19,3 ^C	21,4 ^C	21,4 ^C	27,5 ^D	29,5 ^D	24,9 ^C	27,1 ^C	29,4 ^D	28,3 ^D	26,5 ^D	20,5 ^C
Boissons et produits du tabac	5,7 ^D	6,0 ^D	6,4 ^D	6,9 ^D	7,4 ^C	8,2 ^C	6,8 ^D	7,8 ^C	7,8 ^C	7,1 ^D	6,6 ^D	6,3 ^D
Usines de textiles	0,8 ^C	0,8 ^C	0,9 ^C	0,9 ^C	1,0 ^C	1,0 ^C	0,8 ^C	1,1 ^D	1,1 ^D	1,1 ^D	1,1 ^D	0,8 ^C
Produits textiles	0,5 ^E	0,4 ^E	0,4 ^E	0,5 ^E	0,5 ^E	0,5 ^E	0,4 ^E	0,5 ^E	0,4 ^D	0,4 ^D	0,4 ^E	0,3 ^D
Produits en bois	10,7 ^D	9,9 ^E	9,9 ^E	10,1 ^D	10,5 ^E	10,8 ^E	10,6 ^E	11,0 ^E	10,4 ^E	10,2 ^E	10,0 ^E	9,5 ^E
Papier	232,6 ^A	205,4 ^A	225,2 ^A	213,0 ^A	226,4 ^A	226,3 ^A	252,4 ^A	227,9 ^A	199,9 ^A	198,1 ^A	180,6 ^A	176,9 ^A
Produits du pétrole et du charbon	25,5 ^B	24,8 ^B	26,8 ^B	25,4 ^B	26,8 ^B	28,1 ^B	36,3 ^C	36,2 ^C	34,6 ^C	32,9 ^B	29,7 ^B	29,4 ^B
Produits chimiques	39,7 ^B	35,5 ^B	39,1 ^B	38,8 ^B	41,8 ^B	45,1 ^B	46,6 ^B	46,4 ^B	43,7 ^B	43,9 ^B	37,9 ^B	38,6 ^B
Produits en plastique et en caoutchouc	2,8 ^D	2,9 ^D	2,8 ^D	2,9 ^D	2,9 ^D	3,0 ^D	3,1 ^D	3,4 ^D	3,2 ^D	2,9 ^D	2,8 ^D	2,6 ^D
Produits minéraux non métalliques	3,6 ^C	3,5 ^C	3,2 ^C	3,8 ^C	5,8 ^C	7,0 ^C	7,5 ^D	7,4 ^C	6,7 ^C	6,6 ^C	4,4 ^B	4,0 ^B
Première transformation des métaux	123,7 ^D	118,2 ^D	126,8 ^D	124,4 ^D	137,6 ^D	141,0 ^D	143,1 ^D	144,8 ^D	135,3 ^D	136,4 ^D	128,9 ^D	122,6 ^D
Produits métalliques	2,9 ^E	2,4 ^D	3,3 ^E	2,9 ^D	2,3 ^D	4,3 ^E	3,5 ^E	3,3 ^D	3,8 ^D	3,0 ^D	3,1 ^D	3,5 ^D
Machines	0,4 ^B	0,4 ^B	0,5 ^B	0,5 ^B	0,5 ^B	0,5 ^B	0,5 ^B	0,5 ^B	0,5 ^B	0,5 ^B	0,5 ^B	0,4 ^B
Matériel de transport	2,6 ^B	2,4 ^B	2,6 ^B	2,5 ^B	2,5 ^B	2,7 ^B	2,6 ^B	2,8 ^B	2,6 ^B	2,5 ^B	2,5 ^B	2,3 ^B
Activités diverses	0,2 ^D	0,2 ^D	0,2 ^D	0,2 ^D	0,2 ^D	0,2 ^D	0,2 ^D	0,3 ^D	0,2 ^D	0,2 ^D	0,2 ^D	0,2 ^D
Autres ¹	1,6 ^E	1,5 ^E	1,6 ^E	F	1,7 ^E	2,0 ^E	2,0 ^E	2,0 ^E	2,0 ^E	1,9 ^E	1,7 ^E	1,7 ^E
Total	475,0^B	433,8^B	471,1^B	455,8^B	495,3^B	510,3^B	541,4^B	522,5^B	481,7^B	475,8^B	437,0^B	419,7^B

1. Autres - amalgamation des groupes industriels suivantes (SCIAN à trois chiffres) : Vêtements, Produits en cuir, Impression et activités connexes, Produits informatiques et électroniques, Matériels, appareils et composants électriques et Meubles.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 3-1
Prélèvement d'eau dans les industries manufacturières selon la source, 2005 — Groupes industriels

	Source d'eau douce			Source d'eau salée			Total des prélèvements	
	Alimenté par la municipalité	Auto-alimenté			Auto-alimenté			
		Eau de surface	Eau souterraine	Autres	Eau souterraine	Eau de marée		Autres
millions de mètres cubes								
Aliments	108,3 ^B	79,9 ^E	54,7 ^E	1,2 ^E	F	x	F	297,5 ^C
Boissons et produits du tabac	41,2 ^A	30,3 ^D	F	F	0,0	0,0	0,0	83,0 ^D
Usines de textiles	10,9 ^C	F	F	0,0	0,0	0,0	0,0	11,4 ^C
Produits textiles	5,2 ^E	F	F	0,0	0,0	0,0	0,0	5,2 ^E
Produits en bois	F	F	F	2,1 ^E	0,0	0,0	0,0	123,6 ^E
Papier	131,5 ^D	2 345,0 ^A	69,2 ^D	x	0,0	x	0,0	2 564,8 ^A
Produits du pétrole et du charbon	x	257,7 ^C	F	1,0 ^C	x	x	x	356,6 ^B
Produits chimiques	45,1 ^B	402,0 ^B	F	F	x	F	x	497,1 ^B
Produits en plastique et en caoutchouc	23,4 ^D	F	F	0,0 ^A	0,0	0,0	0,0	35,2 ^D
Produits minéraux non métalliques	26,4 ^B	21,9 ^E	13,8 ^C	F	x	0,0	0,0	63,6 ^C
Première transformation des métaux	73,2 ^D	1 493,2 ^D	x	2,2 ^E	0,0	F	0,0	1 582,7 ^D
Produits métalliques	34,6 ^D	F	3,6 ^E	F	0,0	0,0	0,0	38,4 ^D
Machines	4,4 ^C	F	0,8 ^E	0,0	0,0	0,0	0,0	5,7 ^B
Matériel de transport	x	x	x	F	0,0	0,0	0,0	30,6 ^B
Activités diverses	2,6 ^D	0,0 ^A	F	x	0,0	0,0	0,0	2,8 ^D
Autres ¹	20,7 ^E	F	F	0,0	F	0,0	0,0	21,2 ^E
Total	618,5^B	4 689,9^B	199,0^C	64,2^E	F	107,7^B	0,8^D	5 719,5^B
pourcentage								
Pourcentage du total des prélèvements	10,8	82,0	3,5	1,1	F	1,9	0,0	100,0

1. Autres - amalgamation des groupes industriels suivantes (SCIAN à trois chiffres) : Vêtements, Produits en cuir, Impression et activités connexes, Produits informatiques et électroniques, Matériels, appareils et composants électriques et Meubles.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 3-2
Prélèvement d'eau dans les industries manufacturières selon la source, 2005 — Provinces et territoires

	Source d'eau douce				Source d'eau salée			Total des prélèvements
	Alimenté par la municipalité	Auto-alimenté			Auto-alimenté			
		Eau de surface	Eau souterraine	Autres	Eau Souterraine	Eau de marée	Autres	
millions de mètres cubes								
Terre-Neuve-et-Labrador	9,8 ^B	x	0,4 ^B	0,0 ^A	0,0	x	0,0	85,2 ^D
Île-du-Prince-Édouard	F	0,0	F	0,0	0,0	0,0	0,0	F
Nouvelle-Écosse	x	x	x	F	F	x	F	136,4 ^B
Nouveau-Brunswick	x	132,9 ^D	x	x	0,0	x	x	205,2 ^C
Atlantique	69,2^D	241,7^C	13,6^E	x	F	99,5^B	x	427,0^B
Québec	234,9 ^D	975,3 ^B	28,2 ^D	F	F	F	0,0	1 263,2 ^B
Ontario	200,0 ^B	2 400,7 ^C	F	30,7 ^D	F	0,0	0,0	2 676,5 ^C
Manitoba	x	F	12,1 ^D	F	x	0,0	0,0	60,2 ^D
Saskatchewan	F	x	4,0 ^A	F	x	0,0	x	60,1 ^B
Alberta	38,4 ^C	236,9 ^C	5,6 ^C	x	x	0,0	0,0	283,7 ^B
Prairies	59,5^C	311,0^B	21,7^B	x	x	0,0	x	404,0^B
Colombie-Britannique	53,1 ^C	761,0 ^B	91,0 ^D	3,8 ^D	F	F	0,0	946,6 ^B
Territoire du Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	1,8 ^D	F	x	x	0,0	0,0	0,0	2,2 ^D
Canada	618,5^B	4 689,9^B	199,0^C	64,2^E	F	107,7^B	0,8^D	5 719,5^B
pourcentage								
Pourcentage du total des prélèvements	10,8	82,0	3,5	1,1	F	1,9	0,0	100,0

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 3-3
Prélèvement d'eau dans les industries manufacturières selon la source, 2005 — Principaux bassins hydrographiques

	Source d'eau douce				Source d'eau salée			Total des prélèvements
	Alimenté par la municipalité	Auto-alimenté			Auto-alimenté			
		Eau de surface	Eau souterraine	Autres	Eau souterraine	Eau de marée	Autres	
millions de mètres cubes								
Côte du Pacifique	18,4 ^D	347,0 ^C	F	F	F	F	0,0	433,3 ^C
Fraser - basses-terres	33,3 ^D	211,9 ^D	46,2 ^E	x	0,0	x	0,0	293,5 ^D
Okanagan - Similkameen	0,9 ^D	F	F	F	0,0	0,0	0,0	1,1 ^D
Columbia	F	178,2 ^D	2,5 ^E	F	0,0	0,0	0,0	181,8 ^C
Yukon	x	0,0	x	x	0,0	0,0	0,0	0,9 ^A
Paix - Athabasca	8,6 ^D	155,1 ^D	F	F	x	0,0	0,0	180,0 ^C
Bas Mackenzie	F	x	x	x	0,0	0,0	0,0	F
Côte de l'Arctique - Îles	x	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	x
Missouri	x	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	x
Saskatchewan - Nord	14,8 ^D	71,4 ^A	0,4 ^E	0,5 ^E	0,0	0,0	0,0	87,1 ^A
Saskatchewan - Sud	18,9 ^D	40,3 ^C	x	x	0,0	0,0	0,0	63,0 ^B
Assiniboine - Rouge	11,7 ^B	x	6,1 ^D	F	x	0,0	x	25,3 ^B
Winnipeg	F	x	x	F	0,0	0,0	0,0	x
Bas Saskatchewan - Nelson	F	F	6,6 ^D	F	0,0	0,0	0,0	F
Churchill	F	x	x	x	F	0,0	0,0	x
Keewatin - sud de l'île Baffin	0,0	F	0,0	0,0	0,0	0,0	0,0	F
Nord de l'Ontario	2,7 ^C	x	F	x	0,0	0,0	0,0	x
Nord du Québec	1,6 ^B	x	F	0,0	0,0	0,0	0,0	x
Grands Lacs	185,2 ^B	1 967,1 ^D	15,3 ^E	13,8 ^D	F	0,0	0,0	2 182,2 ^D
Ottawa	16,0 ^E	209,9 ^C	F	x	x	0,0	0,0	259,7 ^C
Saint-Laurent	176,9 ^D	578,7 ^B	22,1 ^E	F	F	0,0	0,0	801,6 ^B
Côte Nord - Gaspé	27,7 ^A	176,5 ^B	0,7 ^E	x	0,0	F	0,0	205,8 ^B
Saint Jean - St-Croix	F	56,1 ^D	3,4 ^C	x	0,0	x	x	134,5 ^D
Côtes des provinces Maritimes	15,0 ^D	123,8 ^D	F	F	F	x	F	236,1 ^C
Terre-Neuve - Labrador	9,8 ^B	x	0,4 ^B	0,0 ^A	0,0	x	0,0	85,2 ^D
Canada	618,5^B	4 689,9^B	199,0^C	64,2^E	F	107,7^B	0,8^D	5 719,5^B
pourcentage								
Pourcentage du total des prélèvements	10,8	82,0	3,5	1,1	F	1,9	0,0	100,0

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 3-4
Prélèvement d'eau dans les industries manufacturières selon la source, 2005 — Utilisation initiale et les groupes industriels

	Eau industrielle	Eau de refroidissement et de condensation, et vapeur	Services sanitaires et usages domestiques	Autres	Total des prélèvements
millions de mètres cubes					
Aliments	174,3 ^D	104,5 ^D	X	F	297,5 ^C
Boissons et produits du tabac	32,3 ^A	46,7 ^E	3,6 ^B	0,4 ^C	83,0 ^D
Usines de textiles	8,3 ^C	2,4 ^D	0,6 ^D	0,0 ^E	11,4 ^C
Produits textiles	F	0,8 ^D	1,0 ^D	F	5,2 ^E
Produits en bois	59,4 ^D	F	F	0,8 ^E	123,6 ^E
Papier	1 769,5 ^A	730,5 ^B	X	X	2 564,8 ^A
Produits du pétrole et du charbon	41,5 ^C	310,5 ^B	X	X	356,6 ^B
Produits chimiques	68,6 ^C	419,5 ^B	5,5 ^B	3,5 ^B	497,1 ^B
Produits en plastique et en caoutchouc	10,6 ^E	17,4 ^D	6,8 ^E	F	35,2 ^D
Produits minéraux non métalliques	37,1 ^C	21,5 ^D	4,3 ^D	0,7 ^E	63,6 ^C
Première transformation des métaux	511,5 ^D	827,3 ^D	X	F	1 582,7 ^D
Produits métalliques	14,5 ^D	2,2 ^D	21,6 ^E	F	38,4 ^D
Machines	1,5 ^C	0,8 ^D	3,4 ^C	0,0 ^D	5,7 ^B
Matériel de transport	12,6 ^C	10,9 ^C	6,9 ^B	0,2 ^D	30,6 ^B
Activités diverses	1,0 ^D	0,2 ^D	1,7 ^D	F	2,8 ^D
Autres ¹	F	F	7,0 ^E	F	21,2 ^E
Total	2 757,6^B	2 546,0^B	153,6^B	F	5 719,5^B
pourcentage					
Pourcentage du total des prélèvements	48,2	44,5	2,7	F	100,0

1. Autres - amalgamation des groupes industriels suivantes (SCIAN à trois chiffres) : Vêtements, Produits en cuir, Impression et activités connexes, Produits informatiques et électroniques, Matériels, appareils et composants électriques et Meubles.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 4
Traitement des eaux prélevées dans les industries manufacturières selon le type de traitement et les groupes industriels, 2005

	Dégrillage	Filtration	Chloration et désinfection	Contrôle de la corrosion et de la formation de limon	Contrôle de l'alcalinité	Contrôle de la dureté	Coagulation et floculation	Autres traitements
millions de mètres cubes								
Aliments	40,9 ^D	57,8 ^E	51,5 ^B	4,8 ^B	8,3 ^D	14,5 ^C	8,4 ^D	F
Boissons et produits du tabac	x	11,0 ^B	14,0 ^A	x	3,1 ^A	2,8 ^B	x	F
Usines de textiles	F	x	F	x	F	6,4 ^D	0,0	F
Produits textiles	0,0	F	F	F	F	0,7 ^E	0,0	F
Produits en bois	F	F	1,7 ^C	F	3,0 ^E	F	F	F
Papier	1 369,5 ^B	871,9 ^B	628,8 ^C	89,8 ^B	116,6 ^C	146,3 ^C	579,0 ^B	57,5 ^C
Produits du pétrole et du charbon	186,1 ^D	28,1 ^C	141,8 ^B	23,2 ^C	40,7 ^B	39,9 ^B	25,7 ^D	0,3 ^D
Produits chimiques	301,1 ^C	75,0 ^B	196,2 ^C	26,7 ^C	20,2 ^B	44,3 ^A	53,3 ^A	28,3 ^D
Produits en plastique et en caoutchouc	F	F	0,9 ^E	F	1,3 ^D	2,7 ^D	0,7 ^E	0,6 ^E
Produits minéraux non métalliques	F	0,4 ^B	F	F	x	1,2 ^E	x	F
Première transformation des métaux	1 376,8 ^D	146,2 ^D	821,2 ^E	37,4 ^E	F	F	F	6,8 ^E
Produits métalliques	F	F	F	x	F	F	F	3,5 ^E
Machines	F	F	F	x	x	0,1 ^E	0,0	x
Matériel de transport	0,0	F	F	x	x	F	0,0	x
Activités diverses	0,0	F	0,0	F	F	0,1 ^E	0,0	F
Autres ¹	F	F	F	F	F	0,1 ^E	0,0	F
Total	3 330,3^C	1 238,6^B	1 859,9^C	187,3^B	236,8^B	291,8^B	736,1^B	165,7^D
pourcentage								
Pourcentage du total des prélèvements	58,2	21,7	32,5	3,3	4,1	5,1	12,9	2,9

1. Autres - amalgamation des groupes industriels suivantes (SCIAN à trois chiffres) : Vêtements, Produits en cuir, Impression et activités connexes, Produits informatiques et électroniques, Matériels, appareils et composants électriques et Meubles.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 5
Recirculation de l'eau dans les industries manufacturières selon le but et les groupes industriels, 2005

	Eau industrielle	Eau de refroidissement et de condensation, et vapeur	Autres	Total de la recirculation
millions de mètres cubes				
Aliments	14,2 ^D	36,9 ^A	0,0 ^A	51,1 ^B
Boissons et produits du tabac	x	1,8 ^B	x	2,5 ^A
Usines de textiles	x	x	F	3,0 ^E
Produits textiles	F	x	0,0	0,4 ^D
Produits en bois	F	F	F	F
Papier	573,1 ^D	398,0 ^C	5,1 ^D	976,3 ^C
Produits du pétrole et du charbon	x	444,5 ^D	x	498,4 ^D
Produits chimiques	5,8 ^A	F	x	F
Produits en plastique et en caoutchouc	F	24,6 ^E	F	F
Produits minéraux non métalliques	x	F	x	47,2 ^E
Première transformation des métaux	696,4 ^E	525,1 ^D	F	1 221,5 ^E
Produits métalliques	F	x	0,0	x
Machines	0,1 ^E	0,0 ^D	F	0,1 ^D
Matériel de transport	0,2 ^A	0,1 ^B	0,0 ^A	0,4 ^A
Activités diverses	F	F	0,0	F
Autres ¹	F	F	0,0 ^A	F
Total	1 387,1^D	1 768,0^C	9,0^D	3 164,1^C
pourcentage				
Pourcentage de la recirculation totale	43,8	55,9	0,3	100,0

1. Autres - amalgamation des groupes industriels suivantes (SCIAN à trois chiffres) : Vêtements, Produits en cuir, Impression et activités connexes, Produits informatiques et électroniques, Matériels, appareils et composants électriques et Meubles.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 6-1
Évacuation de l'eau dans les industries manufacturières selon le point d'évacuation, 2005 — Groupes industriels

	Services publics et municipaux	Eau de surface	Eau souterraine	Autres	Évacuation totale	Pourcentage de l'évacuation totale
millions de mètres cubes						
Aliments	78,9 ^B	119,9 ^E	F	29,4 ^D	268,5 ^C	5,3
Boissons et produits du tabac	34,9 ^A	x	x	F	67,9 ^D	1,3
Usines de textiles	x	x	x	x	9,7 ^C	0,2
Produits textiles	4,6 ^E	0,0	F	F	4,6 ^E	0,1
Produits en bois	F	F	2,0 ^E	F	92,2 ^E	1,8
Papier	117,7 ^D	2 283,7 ^A	F	28,0 ^B	2 432,3 ^A	48,0
Produits du pétrole et du charbon	x	241,4 ^C	0,0 ^A	x	315,0 ^C	6,2
Produits chimiques	31,7 ^E	320,7 ^C	1,6 ^B	11,0 ^D	365,1 ^C	7,2
Produits en plastique et en caoutchouc	15,4 ^E	7,6 ^E	F	F	31,5 ^D	0,6
Produits minéraux non métalliques	16,0 ^C	20,1 ^D	6,1 ^D	F	42,7 ^C	0,8
Première transformation des métaux	x	1 266,8 ^D	F	F	1 347,8 ^D	26,6
Produits métalliques	29,4 ^E	F	F	F	36,8 ^D	0,7
Machines	4,1 ^C	F	F	0,5 ^D	5,4 ^B	0,1
Matériel de transport	21,7 ^B	6,5 ^D	F	F	28,6 ^B	0,6
Activités diverses	2,5 ^D	0,0	0,0 ^E	F	2,5 ^D	0,1
Autres ¹	18,1 ^E	F	F	F	18,8 ^E	0,4
Total	442,1^B	4 349,3^B	61,4^E	216,7^B	5 069,4^B	100,0
pourcentage						
Pourcentage d'évacuation totale	8,7	85,8	1,2	4,3	100,0	...

1. Autres - amalgamation des groupes industriels suivantes (SCIAN à trois chiffres) : Vêtements, Produits en cuir, Impression et activités connexes, Produits informatiques et électroniques, Matériels, appareils et composants électriques et Meubles.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 6-2
Évacuation de l'eau dans les industries manufacturières selon le point d'évacuation, 2005 — Provinces et territoires

	Services publics et municipaux	Eau de surface	Eau souterraine	Autres	Évacuation total	Pourcentage de l'évacuation totale
	millions de mètres cubes					%
Terre-Neuve-et-Labrador	3,0 ^C	x	0,0 ^B	x	79,8 ^D	1,6
Île-du-Prince-Édouard	F	0,0	F	F	F	F
Nouvelle-Écosse	6,5 ^D	x	F	x	102,2 ^A	2,0
Nouveau-Brunswick	x	169,9 ^D	F	x	200,5 ^C	4,0
Atlantique	x	262,0^C	F	91,1^B	382,6^B	7,5
Québec	194,2 ^C	929,6 ^B	F	47,5 ^E	1 178,9 ^B	23,3
Ontario	152,9 ^C	2 109,2 ^C	F	52,4 ^E	2 345,3 ^C	46,3
Manitoba	x	x	x	0,3 ^D	50,1 ^D	1,0
Saskatchewan	F	x	x	F	48,0 ^C	1,0
Alberta	18,0 ^C	176,8 ^C	F	10,8 ^E	205,7 ^C	4,1
Prairies	36,1^C	248,7^C	7,8^D	11,2^E	303,8^B	6,0
Colombie-Britannique	32,8 ^D	799,7 ^B	x	F	857,8 ^B	16,9
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	0,0	F	x	1,0 ^B	0,0
Canada	442,1^B	4 349,3^B	61,4^E	216,7^B	5 069,4^B	100,0
	pourcentage					
Pourcentage d'évacuation totale	8,7	85,8	1,2	4,3	100,0	...

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 6-3
Évacuation de l'eau dans les industries manufacturières selon le point d'évacuation, 2005 — Principaux bassins hydrographiques

	Services publics et municipaux	Eau de surface	Eau souterraine	Autres	Évacuation total	Pourcentage de l'évacuation totale
	millions de mètres cubes					%
Côte du Pacifique	8,9 ^D	369,2 ^C	8,6 ^C	F	393,9 ^C	7,8
Fraser - basses-terres	23,0 ^E	230,3 ^D	F	F	259,8 ^D	5,1
Okanagan - Similkameen	0,6 ^E	F	x	F	0,7 ^D	0,0
Columbia	0,1 ^B	172,7 ^C	F	F	175,0 ^C	3,5
Yukon	x	0,0	x	x	0,9 ^A	0,0
Paix - Athabasca	0,8 ^C	155,3 ^C	F	F	158,2 ^C	3,1
Bas Mackenzie	0,0 ^D	x	x	x	0,1 ^C	0,0
Côte de l'Arctique - Îles	x	0,0	0,0	0,0	x	x
Missouri	0,0 ^A	x	0,0	0,0	x	x
Saskatchewan - Nord	10,0 ^B	x	0,0 ^E	F	53,3 ^A	1,1
Saskatchewan - Sud	9,2 ^D	13,9 ^C	F	F	27,6 ^C	0,5
Assiniboine - Rouge	10,3 ^B	F	x	0,3 ^D	14,5 ^B	0,3
Winnipeg	x	F	x	x	F	F
Bas Saskatchewan - Nelson	F	F	F	F	F	F
Churchill	F	x	x	F	x	x
Keewatin - sud de l'île Baffin	0,0	0,0	F	0,0	F	F
Nord de l'Ontario	2,0 ^D	x	F	x	x	x
Nord du Québec	0,7 ^D	x	F	x	x	x
Grands Lacs	115,3 ^B	1 699,2 ^D	F	F	1 856,8 ^D	36,6
Ottawa	F	189,1 ^C	F	x	244,2 ^C	4,8
Saint-Laurent	189,3 ^D	527,8 ^C	F	F	747,0 ^B	14,7
Côte Nord - Gaspé	27,5 ^C	160,2 ^B	F	7,9 ^D	195,8 ^B	3,9
Saint Jean - St-Croix	2,1 ^C	124,2 ^D	F	6,5 ^B	132,8 ^D	2,6
Côtes des provinces Maritimes	20,7 ^D	101,6 ^D	F	x	198,1 ^C	3,9
Terre-Neuve - Labrador	3,0 ^C	x	0,0 ^B	x	79,8 ^D	1,6
Canada	442,1^B	4 349,3^B	61,4^E	216,7^B	5 069,4^B	100,0

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 7-1
Évacuation de l'eau dans les industries manufacturières selon type de traitement, 2005 — Groupes industriels

	Eau non traitée avant l'évacuation	Primaire ou mécanique	Secondaire ou biologique	Tertiaire ou avancé
millions de mètres cubes				
Aliments	165,7 ^D	F	x	x
Boissons et produits du tabac	61,6 ^D	4,4 ^A	x	F
Usines de textiles	3,3 ^D	6,4 ^D	F	F
Produits textiles	1,7 ^D	F	F	0,0
Produits en bois	29,4 ^E	F	F	F
Papier	293,9 ^C	75,4 ^D	2 056,8 ^A	F
Produits du pétrole et du charbon	30,7 ^D	227,7 ^C	40,2 ^B	16,3 ^D
Produits chimiques	259,9 ^D	59,8 ^D	27,7 ^D	17,7 ^A
Produits en plastique et en caoutchouc	x	x	x	F
Produits minéraux non métalliques	28,0 ^D	13,8 ^D	F	F
Première transformation des métaux	572,2 ^D	335,2 ^E	F	F
Produits métalliques	31,5 ^D	F	x	0,8 ^E
Machines	4,9 ^B	0,1 ^E	F	0,2 ^D
Matériel de transport	x	4,8 ^D	x	6,6 ^C
Activités diverses	2,2 ^D	F	F	F
Autres ¹	16,5 ^E	F	F	F
Total	1 546,3^B	814,5^C	2 305,3^A	F
pourcentage				
Pourcentage d'évacuation totale	30,5	16,1	45,5	F

1. Autres - amalgamation des groupes industriels suivantes (SCIAN à trois chiffres) : Vêtements, Produits en cuir, Impression et activités connexes, Produits informatiques et électroniques, Matériels, appareils et composants électriques et Meubles.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 7-2
Évacuation de l'eau dans les industries manufacturières selon type de traitement, 2005 — Provinces et territoires

	Eau non traitée avant l'évacuation	Primaire ou mécanique	Secondaire ou biologique	Tertiaire ou avancé
millions de mètres cubes				
Terre-Neuve-et-Labrador	41,7 ^D	x	x	x
Île-du-Prince-Édouard	F	F	0,0	F
Nouvelle-Écosse	x	x	x	F
Nouveau-Brunswick	38,4 ^D	F	109,4 ^B	F
Atlantique	91,9^C	105,2^D	171,4^B	F
Québec	394,0 ^C	197,3 ^D	561,6 ^B	26,1 ^B
Ontario	793,4 ^D	467,2 ^D	733,8 ^B	F
Manitoba	x	8,9 ^C	F	0,1 ^B
Saskatchewan	F	x	x	0,0
Alberta	36,2 ^C	6,7 ^D	158,0 ^C	4,7 ^B
Prairies	x	x	227,5^C	4,8^B
Colombie-Britannique	212,3 ^C	26,9 ^E	611,2 ^B	7,4 ^E
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	x	0,0 ^A	0,0
Canada	1 546,3^B	814,5^C	2 305,3^A	F
pourcentage				
Pourcentage d'évacuation totale	30,5	16,1	45,5	F

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 7-3
Évacuation de l'eau dans les industries manufacturières selon type de traitement, 2005 — Principaux bassins hydrographiques

	Eau non traitée avant l'évacuation	Primaire ou mécanique	Secondaire ou biologique	Tertiaire ou avancé
	millions de mètres cubes			
Côte du Pacifique	74,3 ^E	F	314,0 ^C	F
Fraser - basses-terres	36,1 ^E	21,3 ^E	201,5 ^D	0,8 ^D
Okanagan - Similkameen	0,7 ^E	x	x	0,0 ^A
Columbia	x	F	x	F
Yukon	x	x	0,0 ^A	0,0
Paix - Athabasca	11,1 ^D	F	146,8 ^C	0,0
Bas Mackenzie	x	x	0,0	0,0
Côte de l'Arctique - Îles	x	0,0	0,0	0,0
Missouri	x	0,0	0,0	0,0
Saskatchewan - Nord	14,1 ^D	x	x	F
Saskatchewan - Sud	11,7 ^D	F	8,4 ^D	4,7 ^B
Assiniboine - Rouge	5,0 ^B	7,5 ^C	1,9 ^B	0,1 ^B
Winnipeg	F	F	x	0,0
Bas Saskatchewan - Nelson	F	x	F	F
Churchill	x	0,0 ^A	x	0,0
Keewatin - sud de l'île Baffin	F	0,0	0,0	0,0
Nord de l'Ontario	x	x	x	F
Nord du Québec	3,2 ^A	x	x	0,0
Grands Lacs	673,8 ^D	451,1 ^D	382,2 ^D	F
Ottawa	77,1 ^D	x	156,9 ^C	F
Saint-Laurent	276,6 ^C	188,8 ^D	271,1 ^C	10,5 ^D
Côte Nord - Gaspé	61,7 ^B	x	117,5 ^B	x
Saint Jean - St-Croix	37,3 ^E	x	80,9 ^D	x
Côtes des provinces Maritimes	26,1 ^D	91,2 ^D	70,6 ^B	F
Terre-Neuve - Labrador	41,7 ^D	x	x	x
Canada	1 546,3^B	814,5^C	2 305,3^A	F
	pourcentage			
Pourcentage d'évacuation totale	30,5	16,1	45,5	F

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 8-1
Coût d'acquisition de l'eau dans les industries manufacturières, 2005 — Groupes industriels

	Services publics	Exploitation et l'entretien (excluant le traitement)	Coût des permis	Total
milliers de dollars				
Aliments	78 656,7 ^C	F	205,6 ^D	140 962,5 ^E
Boissons et produits du tabac	21 359,3 ^B	2 499,7 ^B	58,3 ^B	23 917,2 ^B
Usines de textiles	6 361,9 ^D	82,9 ^E	x	x
Produits textiles	2 646,5 ^D	F	F	2 776,1 ^D
Produits en bois	9 027,8 ^D	x	20,4 ^D	x
Papier	x	x	1 021,1 ^E	x
Produits du pétrole et du charbon	6 423,3 ^C	2 740,8 ^C	x	x
Produits chimiques	27 237,7 ^B	20 097,9 ^B	216,2 ^D	47 551,8 ^B
Produits en plastique et en caoutchouc	F	546,8 ^E	F	F
Produits minéraux non métalliques	14 093,1 ^C	2 048,1 ^D	F	16 567,0 ^C
Première transformation des métaux	x	x	180,9 ^C	77 192,5 ^D
Produits métalliques	19 839,8 ^D	F	F	x
Machines	5 460,2 ^C	722,7 ^E	F	6 184,2 ^C
Matériel de transport	18 159,2 ^D	x	x	x
Activités diverses	3 415,6 ^D	F	F	4 356,2 ^D
Autres ¹	26 681,5 ^E	F	F	x
Total	302 787,8^B	907 335,0^D	2 518,8^C	1 212 641,5^D
pourcentage				
Pourcentage des coûts totaux de l'approvisionnement	25,0	74,8	0,2	100,0

1. Autres - amalgamation des groupes industriels suivantes (SCIAN à trois chiffres) : Vêtements, Produits en cuir, Impression et activités connexes, Produits informatiques et électroniques, Matériels, appareils et composants électriques et Meubles.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 8-2
Coût d'acquisition de l'eau dans les industries manufacturières, 2005 — Provinces et territoires

	Services publics	Exploitation et l'entretien (excluant le traitement)	Coût des permis	Total
milliers de dollars				
Terre-Neuve-et-Labrador	x	x	9,5 ^E	4 504,1 ^B
Île-du-Prince-Édouard	F	F	0,0	F
Nouvelle-Écosse	x	x	24,1 ^C	8 670,5 ^C
Nouveau-Brunswick	x	x	80,5 ^C	11 488,6 ^C
Atlantique	x	x	114,1^B	24 767,5^B
Québec	47 695,2 ^B	F	F	113 042,9 ^E
Ontario	x	x	x	977 458,0 ^D
Manitoba	7 368,1 ^C	x	x	12 879,1 ^B
Saskatchewan	5 714,1 ^B	x	x	7 785,6 ^B
Alberta	21 435,4 ^B	12 385,1 ^C	73,2 ^D	33 893,7 ^B
Prairies	34 517,6^B	19 282,1^B	758,7^C	54 558,4^A
Colombie-Britannique	27 347,4 ^B	14 546,4 ^B	699,2 ^B	42 593,0 ^B
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	x	76,6 ^D	x	221,6 ^B
Canada	302 787,8^B	907 335,0^D	2 518,8^C	1 212 641,5^D
pourcentage				
Pourcentage des coûts totaux de l'approvisionnement	25,0	74,8	0,2	100,0

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 8-3
Coût d'acquisition de l'eau dans les industries manufacturières, 2005 — Principaux bassins hydrographiques

	Services publics	Exploitation et l'entretien (excluant le traitement)	Coût des permis	Total
milliers de dollars				
Côte du Pacifique	7 741,8 ^C	7 339,9 ^C	354,9 ^C	15 436,7 ^B
Fraser - basses-terres	18 879,1 ^C	3 184,7 ^D	252,9 ^D	22 316,7 ^C
Okanagan - Similkameen	402,8 ^B	259,0 ^E	4,3 ^E	666,1 ^C
Columbia	F	x	70,9 ^C	2 384,2 ^D
Yukon	11,5 ^B	x	x	37,2 ^D
Paix - Athabasca	x	x	x	5 943,0 ^E
Bas Mackenzie	74,1 ^B	F	x	F
Côte de l'Arctique - Îles	x	0,0	0,0	x
Missouri	4,0 ^A	0,0	0,0	4,0 ^A
Saskatchewan - Nord	x	x	x	14 306,3 ^B
Saskatchewan - Sud	12 419,8 ^C	5 849,2 ^B	F	18 283,7 ^B
Assiniboine - Rouge	x	x	356,5 ^D	12 905,8 ^B
Winnipeg	x	x	F	2 515,0 ^E
Bas Saskatchewan - Nelson	215,8 ^D	2 794,3 ^B	175,7 ^D	3 185,8 ^B
Churchill	x	x	x	963,7 ^A
Keewatin - sud de l'île Baffin	0,0	F	0,0	F
Nord de l'Ontario	x	x	x	4 986,1 ^A
Nord du Québec	774,3 ^A	353,3 ^A	0,0	1 127,6 ^A
Grands Lacs	x	x	F	953 658,7 ^D
Ottawa	x	F	F	20 181,5 ^E
Saint-Laurent	43 524,0 ^B	F	F	F
Côte Nord - Gaspé	x	x	12,5 ^D	8 468,1 ^C
Saint Jean - St-Croix	x	1 670,0 ^B	24,6 ^D	x
Côtes des provinces Maritimes	7 733,3 ^B	6 678,6 ^D	79,9 ^C	14 491,8 ^C
Terre-Neuve-et-Labrador	x	1 306,2 ^D	9,5 ^E	x
Canada	302 787,8^B	907 335,0^D	2 518,8^C	1 212 641,5^D
pourcentage				
Pourcentage des coûts totaux de l'approvisionnement	25,0	74,8	0,2	100,0

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 9-1
Coût total de l'eau dans les industries manufacturières selon l'élément de coût, 2005 — Groupes industriels

	Approvisionnement	Traitement des prélèvements	Recirculation	Traitement d'évacuation	Total
milliers de dollars					
Aliments	140 962,5 ^E	19 063,3 ^C	F	62 343,5 ^E	239 443,3 ^D
Boissons et produits du tabac	23 917,2 ^B	6 420,7 ^C	930,3 ^D	4 828,0 ^B	36 096,2 ^A
Usines de textiles	x	841,0 ^E	F	592,8 ^D	x
Produits textiles	2 776,1 ^D	274,7 ^D	70,5 ^D	238,7 ^E	3 360,0 ^D
Produits en bois	x	7 375,2 ^E	x	11 738,6 ^E	38 115,5 ^D
Papier	x	x	78 667,7 ^D	267 287,9 ^A	469 552,6 ^A
Produits du pétrole et du charbon	x	82 750,5 ^C	F	27 923,0 ^C	203 011,9 ^D
Produits chimiques	47 551,8 ^B	48 353,1 ^D	8 866,3 ^B	56 045,3 ^D	160 816,5 ^B
Produits en plastique et en caoutchouc	F	6 009,2 ^D	6 113,5 ^D	3 140,6 ^D	x
Produits minéraux non métalliques	16 567,0 ^C	1 492,3 ^D	8 710,9 ^E	3 282,1 ^E	30 052,3 ^C
Première transformation des métaux	77 192,5 ^D	33 919,3 ^D	46 853,9 ^E	68 174,9 ^C	226 140,7 ^D
Produits métalliques	x	x	1 758,8 ^D	11 229,6 ^D	40 726,6 ^C
Machines	6 184,2 ^C	465,9 ^E	F	2 405,5 ^E	9 562,5 ^C
Matériel de transport	x	2 760,9 ^D	363,9 ^A	F	x
Activités diverses	4 356,2 ^D	F	F	F	F
Autres ¹	x	1 162,4 ^E	F	F	35 834,7 ^E
Total	1 212 641,5^D	286 287,6^B	266 297,5^D	555 905,4^B	2 321 132,0^B
pourcentage					
Pourcentage du coût total	52,2	12,3	11,5	23,9	100,0

1. Autres - amalgamation des groupes industriels suivantes (SCIAN à trois chiffres) : Vêtements, Produits en cuir, Impression et activités connexes, Produits informatiques et électroniques, Matériels, appareils et composants électriques et Meubles.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 9-2
Coût total de l'eau dans les industries manufacturières selon l'élément de coût, 2005 — Provinces et territoires

	Approvisionnement	Traitement des prélèvements	Recirculation	Traitement d'évacuation	Total
milliers de dollars					
Terre-Neuve-et-Labrador	4 504,1 ^B	688,6 ^A	210,7 ^D	x	x
Île-du-Prince-Édouard	F	F	0,0	F	F
Nouvelle-Écosse	8 670,5 ^C	5 822,6 ^D	5 160,4 ^D	19,101,2 ^C	38 754,7 ^C
Nouveau-Brunswick	11 488,6 ^C	12 774,7 ^C	1 918,4 ^B	25 388,0 ^C	51 569,7 ^B
Atlantique	24 767,5^B	19 290,2^B	7 289,5^C	48 954,6^B	100 301,8^B
Québec	113 042,9 ^E	53 500,8 ^B	163 720,9 ^D	161 089,0 ^C	491 353,5 ^C
Ontario	977 458,0 ^D	112 847,9 ^C	60 958,2 ^D	201 788,7 ^B	1 353 052,7 ^D
Manitoba	12 879,1 ^B	8 985,6 ^E	x	x	29 620,0 ^C
Saskatchewan	7 785,6 ^B	7 966,9 ^A	x	x	27 388,6 ^A
Alberta	33 893,7 ^B	66 633,3 ^C	20 802,2 ^E	51 005,2 ^D	172 334,4 ^C
Prairies	54 558,4^A	83 585,8^C	28 529,3^D	62 669,4^D	229 343,0^B
Colombie-Britannique	42 593,0 ^B	17 034,6 ^C	5 799,6 ^C	81 384,0 ^C	146 811,3 ^B
Yukon, Territoires du Nord-Ouest et Nunavut	221 6 ^B	28,3 ^B	0,0	19,7 ^E	269,6 ^B
Canada	1 212 641,5^D	286 287,6^B	266 297,5^D	555 905,4^B	2 321 132,0^B
pourcentage					
Pourcentage du coût total	52,2	12,3	11,5	23,9	100,0

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 9-3
Coût total de l'eau dans les industries manufacturières selon l'élément de coût, 2005 — Principaux bassins hydrographiques

	Approvisionnement	Traitement des prélèvements	Recirculation	Traitement d'évacuation	Total
milliers de dollars					
Côte du Pacifique	15 436,7 ^B	7 710,2 ^C	1 768,8 ^D	45 568,6 ^D	70 484,3 ^C
Fraser - basses-terres	22 316,7 ^C	7 313,8 ^D	2 433,7 ^E	26 698,0 ^D	58 762,3 ^C
Okanagan - Similkameen	666,1 ^C	160,3 ^B	F	F	1 077,7 ^C
Columbia	2 384,2 ^D	1 356,6 ^D	F	5 041,4 ^E	9 439,4 ^D
Yukon	37,2 ^D	8,3 ^E	0,0	3,0 ^A	48,5 ^C
Paix - Athabasca	5 943,0 ^E	8 008,0 ^E	2 182,2 ^E	24 418,8 ^C	40 552,0 ^D
Bas Mackenzie	F	160,0 ^A	F	21,7 ^E	F
Côte de l'Arctique - Îles	x	0,0	0,0	0,0	x
Missouri	4,0 ^A	0,0	0,0	0,0	4,0 ^A
Saskatchewan - Nord	14 306,3 ^B	23 878,9 ^D	16 065,4 ^E	10 145,5 ^C	64 396,2 ^D
Saskatchewan - Sud	18 283,7 ^B	37 797,5 ^D	F	F	81 319,1 ^D
Assiniboine - Rouge	12 905,8 ^B	6 610,9 ^C	2 759,1 ^A	3 866,2 ^C	26 142,0 ^B
Winnipeg	2 515,0 ^E	F	F	x	x
Bas Saskatchewan - Nelson	3 185,8 ^B	F	275,5 ^B	x	12 945,5 ^D
Churchill	963,7 ^A	x	x	x	x
Keewatin - sud de l'île Baffin	F	0,0	0,0	0,0	F
Nord de l'Ontario	4 986,1 ^A	x	x	31 866,4 ^A	48 680,3 ^A
Nord du Québec	1 127,6 ^A	x	x	x	6 652,6 ^A
Grands Lacs	953 658,7 ^D	99 499,1 ^C	57 112,7 ^D	155 791,3 ^C	1 266 061,7 ^D
Ottawa	20 181,5 ^E	11 222,5 ^C	1 560,4 ^D	30 559,1 ^C	63 523,4 ^C
Saint-Laurent	F	37 818,0 ^C	F	105 153,9 ^D	341 954,0 ^D
Côte Nord - Gaspé	8 468,1 ^C	x	x	29 305,1 ^B	105 963,9 ^D
Saint Jean - St-Croix	x	x	1 256,1 ^A	13 348,5 ^C	30 065,6 ^B
Côtes des provinces Maritimes	14 491,8 ^C	9 965,9 ^D	8 370,4 ^D	33 674,1 ^B	66 502,2 ^B
Terre-Neuve - Labrador	x	688,6 ^A	210,7 ^D	x	9 818,8 ^C
Canada	1 212 641,5^D	286 287,6^B	266 297,5^D	555 905,4^B	2 321 132,0^B
pourcentage					
Pourcentage du coût total	52,2	12,3	11,5	23,9	100,0

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 10
Caractéristiques sélectionnées de l'utilisation d'eau dans les industries de l'extraction minière selon les paramètres d'utilisation d'eau, les groupes industriels et les régions, 2005

	Prélèvement		Recirculation		Taux de recirculation ¹	Utilisation brute d'eau ²		Évacuation		Eau minière
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%		millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes
Groupe industriel										
Mines de charbon	x	x	12,4 ^D	0,6	x	x	x	32,3 ^D	5,2	x
Mines de métaux	346,1 ^D	75,9	1 825,7 ^E	91,4	527,5	2 171,8	88,5	446,3 ^D	71,5	109,0 ^C
Mines de non-métaux ³	x	x	160,0 ^D	8,0	x	x	x	145,8 ^C	23,4	x
Total	456,0^D	100,0	1 998,1^E	100,0	438,2	2 454,1	100,0	624,4^C	100,0	212,9^C
Régions										
Atlantique	x	x	55,8 ^D	2,8	x	x	x	273,9 ^E	43,9	62,3 ^D
Québec	x	x	58,9 ^C	2,9	x	x	x	104,7 ^B	16,8	44,7 ^D
Ontario	41,2 ^D	9,0	F	F	F	F	F	110,5 ^D	17,7	62,0 ^D
Prairies	74,1 ^B	16,3	111,4 ^D	5,6	150,2	185,5	7,6	75,3 ^B	12,1	20,8 ^C
Colombie-Britannique et territoires	62,1 ^B	13,6	148,2 ^D	7,4	238,7	210,3	8,6	60,0 ^A	9,6	23,2 ^B
Canada	456,0^D	100,0	1 998,1^E	100,0	438,2	2 454,1	100,0	624,4^C	100,0	212,9^C

1. Taux de recirculation = Montant d'eau recirculée en tant que pourcentage du prélèvement. La même l'eau peut être évacuée d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système plusieurs fois; il s'ensuit que le taux de recirculation peut être plus élevé que 100%.

2. Utilisation brute d'eau = Prélèvement + Recirculation.

3. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (SCIAN 21232).

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 11-1
Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, 2005 — Mois et les régions

	Atlantique		Québec		Ontario		Prairies		Colombie-Britannique et territoires		Canada	
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%
Janvier	x	x	x	x	3,9 ^D	9,5	5,6 ^B	7,5	4,6 ^B	7,4	37,4 ^D	8,2
Février	x	x	x	x	3,4 ^D	8,3	5,2 ^B	7,1	4,5 ^C	7,2	34,3 ^D	7,5
Mars	x	x	x	x	3,7 ^D	8,9	7,6 ^C	10,2	4,6 ^C	7,5	39,1 ^D	8,6
Avril	x	x	x	x	3,5 ^D	8,6	8,0 ^D	10,8	5,3 ^B	8,5	39,6 ^D	8,7
Mai	x	x	x	x	4,5 ^D	10,9	6,4 ^B	8,7	7,1 ^B	11,5	42,0 ^D	9,2
Juin	21,3 ^E	8,4	1,7 ^C	7,2	3,1 ^D	7,6	6,5 ^B	8,7	6,4 ^B	10,3	39,1 ^D	8,6
Juillet	21,9 ^E	8,6	1,9 ^D	8,0	3,4 ^D	8,3	6,2 ^B	8,4	5,0 ^B	8,0	38,4 ^D	8,4
Août	22,3 ^E	8,8	1,9 ^D	7,9	3,4 ^D	8,2	5,8 ^B	7,8	5,0 ^C	8,1	38,4 ^D	8,4
Septembre	x	x	x	x	3,3 ^D	8,1	5,6 ^B	7,5	5,4 ^C	8,7	37,4 ^D	8,2
Octobre	x	x	x	x	3,0 ^D	7,3	5,5 ^B	7,4	4,8 ^B	7,7	36,5 ^D	8,0
Novembre	x	x	x	x	3,1 ^D	7,6	5,7 ^A	7,7	4,7 ^C	7,5	36,6 ^D	8,0
Décembre	x	x	x	x	2,8 ^D	6,8	6,0 ^B	8,1	4,7 ^C	7,6	37,2 ^D	8,2
Total	x	100,0	x	100,0	41,2^D	100,0	74,1^B	100,0	62,1^B	100,0	456,0^D	100,0

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 11-2

Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, 2005 — Source, les groupes industriels et les régions

	Source d'eau douce				Source d'eau salée			Total des prélèvements
	Alimenté par la municipalité	Auto-alimenté			Auto-alimenté			
		Eau de surface	Eau souterraine	Autres	Eau souterraine	Eau de marée	Autres	
millions de mètres cubes								
Groupes industriels								
Mines de charbon	x	x	x	x	x	0,0	x	x
Mines de métaux	x	291,0 ^E	51,2 ^D	x	0,0	0,0	0,0	346,1 ^D
Mines de non-métaux ¹	6,1 ^E	x	x	F	x	F	x	x
Total	7,5^D	347,3^D	87,5^C	x	4,9^C	F	x	456,0^D
pourcentage								
Pourcentage du total des prélèvements	1,7	76,2	19,2	x	1,1	F	x	100,0
millions de mètres cubes								
Régions								
Atlantique	F	F	27,9 ^E	0,0	0,0	F	0,0	x
Québec	F	10,4 ^B	F	x	0,0	F	0,0	x
Ontario	x	28,6 ^E	F	2,3 ^E	F	0,0	0,0	41,2 ^D
Prairies	x	48,7 ^B	15,4 ^D	x	4,8 ^C	0,0	x	74,1 ^B
Colombie-Britannique et territoires	F	37,4 ^A	x	x	0,0	0,0	0,0	62,1 ^B
Canada	7,5^D	347,3^D	87,5^C	x	4,9^C	F	x	456,0^D
pourcentage								
Pourcentage du total des prélèvements	1,7	76,2	19,2	x	1,1	F	x	100,0

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (SCIAN 21232).

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 11-3

Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, 2005 — Type de traitement

	Dégrillage	Filtration	Chloration et désinfection	Contrôle de la corrosion et de la formation de limon	Contrôle de l'alcalinité	Contrôle de la dureté	Coagulation et floculation	Autres traitements
millions de mètres cubes								
Total	26,6^B	9,8^D	21,1^B	18,1^C	3,5^D	F	1,5^B	7,4^D

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 11-4
Prélèvement d'eau dans les industries de l'extraction minière, 2005 — But de l'utilisation initiale, les groupes industriels et les régions

	Eau industrielle	Eau de refroidissement et de condensation, et vapeur	Services sanitaires et usages domestiques	Autres	Total des prélèvements
millions de mètres cubes					
Groupes industriels					
Mines de charbon	11,9 ^D	x	x	F	x
Mines de métaux	310,4 ^E	8,6 ^D	7,8 ^B	F	346,1 ^D
Mines de non-métaux ¹	53,0 ^C	x	F	1,6 ^E	x
Total	375,4^D	37,1^D	14,0^C	29,4^E	456,0^D
pourcentage					
Pourcentage du total des prélèvements	82,3	8,1	3,1	6,5	100,0
millions de mètres cubes					
Régions					
Atlantique	F	F	F	F	x
Québec	21,4 ^D	x	x	F	x
Ontario	x	F	0,6 ^D	F	41,2 ^D
Prairies	42,1 ^B	15,9 ^C	6,8 ^D	F	74,1 ^B
Colombie-Britannique et territoires	55,6 ^B	F	x	F	62,1 ^B
Canada	375,4^D	37,1^D	14,0^C	29,4^E	456,0^D
pourcentage					
Pourcentage du total des prélèvements	82,3	8,1	3,1	6,5	100,0

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (SCIAN 21232).

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 12-1
Évacuation d'eau dans les industries de l'extraction minière, 2005 — Traitement final et point d'évacuation

	Services publics et municipaux	Eau de surface	Eau souterraine	Bassins à résidus	Autres	Total
millions de mètres cubes						
Groupes industriels						
Mines de charbon	0,0 ^E	x	x	x	F	32,3 ^D
Mines de métaux	x	359,1 ^D	x	x	x	446,3 ^D
Mines de non-métaux ¹	x	x	34,5 ^E	x	24,6 ^E	145,8 ^C
Total	x	446,2^D	53,0^D	99,0^D	x	624,4^C
Traitement						
Eau non traitée avant l'évacuation	0,2 ^E	256,9 ^E	33,4 ^E	80,6 ^D	10,4 ^E	381,6 ^D
Primaire ou mécanique	F	143,7 ^C	x	x	F	185,9 ^C
Secondaire ou biologique	x	x	x	x	F	27,6 ^B
Tertiaire ou avancé	0,0	x	x	5,1 ^D	0,0	29,4 ^A
Total	x	446,2^D	53,0^D	99,0^D	x	624,4^C

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (SCIAN 21232).

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 12-2
Évacuation d'eau dans les industries de l'extraction minière, 2005 — Traitement final et les régions

	Eau non traitée avant l'évacuation	Primaire ou mécanique	Secondaire ou biologique	Tertiaire ou avancé
millions de mètres cubes				
Groupes industriels				
Mines de charbon	19,0 ^D	F	x	x
Mines de métaux	270,5 ^E	x	x	x
Mines de non-métaux ¹	92,1 ^D	x	0,2 ^D	x
Total	381,6^D	185,9^C	27,6^B	29,4^A
Régions				
Atlantique	244,1 ^E	x	F	x
Québec	x	x	x	0,8 ^A
Ontario	38,6 ^E	68,1 ^D	0,0 ^D	3,7 ^E
Prairies	33,8 ^C	x	x	x
Colombie-Britannique et territoires	x	x	x	x
Canada	381,6^D	185,9^C	27,6^B	29,4^A

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (SCIAN 21232).

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 12-3
Évacuation d'eau dans les industries de l'extraction minière, 2005 — Point d'évacuation

	Services publics et municipaux	Eau de surface	Eau souterraine	Bassins à résidus	Autres	Total
millions de mètres cubes						
Groupes industriels						
Mines de charbon	0,0 ^E	x	x	x	F	32,3 ^D
Mines de métaux	x	359,1 ^D	x	x	x	446,3 ^D
Mines de non-métaux ¹	x	x	34,5 ^E	x	24,6 ^E	145,8 ^C
Total	x	446,2^D	53,0^D	99,0^D	x	624,4^C
Régions						
Atlantique	F	F	10,3 ^C	F	F	273,9 ^E
Québec	x	99,6 ^B	x	x	0,0	104,7 ^B
Ontario	F	65,8 ^E	32,3 ^E	7,2 ^D	F	110,5 ^D
Prairies	x	43,3 ^C	x	21,5 ^D	x	75,3 ^B
Colombie-Britannique et territoires	F	24,9 ^A	0,1 ^B	32,2 ^A	F	60,0 ^A
Canada	x	446,2^D	53,0^D	99,0^D	x	624,4^C

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (SCIAN 21232).

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 13
Coût d'acquisition de l'eau dans les industries de l'extraction minière selon les groupes industriels et les régions, 2005

	Services publics	Exploitation et l'entretien (excluant le traitement)	Coût des permis	Total
milliers de dollars				
Groupes industriels				
Mines de charbon	4,9 ^E	X	X	X
Mines de métaux	341,1 ^D	X	X	X
Mines de non-métaux ¹	3 712,2 ^C	21 343,5 ^D	343,1 ^E	25 398,9 ^C
Total	4 058,2^C	40 690,7^C	703,2^C	45 452,2^B
pourcentage				
Pourcentage des coûts totaux de l'approvisionnement	8,9	89,5	1,5	100,0
milliers de dollars				
Régions				
Atlantique	F	1 366,2 ^E	F	1 602,1 ^E
Québec	F	607,8 ^C	F	1 083,6 ^D
Ontario	X	1 508,5 ^D	F	1 812,1 ^D
Prairies	3 286,8 ^C	19 976,8 ^B	205,4 ^A	23 469,0 ^B
Colombie-Britannique et territoires	X	17 231,4 ^D	X	17 485,4 ^D
Canada	4 058,2^C	40 690,7^C	703,2^C	45 452,2^B
pourcentage				
Pourcentage des coûts totaux de l'approvisionnement	8,9	89,5	1,5	100,0

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (SCIAN 21232).

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 14
Coût total de l'eau dans les industries de l'extraction minière selon les régions, 2005

	Acquisition d'eau	Traitement des eaux prélevées	Recirculation	Évacuation	Total
milliers de dollars					
Groupes industriels					
Mines de charbon	X	369,8 ^E	X	2 295,5 ^E	X
Mines de métaux	X	6 960,2 ^C	X	34 962,4 ^B	X
Mines de non-métaux ¹	25 398,9 ^C	F	26 403,3 ^D	6 665,8 ^B	71 436,4 ^C
Total	45 452,2^B	20 298,5^D	62 205,8^C	43 923,8^B	171 880,2^B
pourcentage					
Pourcentage du coût total	26,4	11,8	36,2	25,6	100,0
milliers de dollars					
Régions					
Atlantique	1 602,1 ^E	X	F	8 240,8 ^E	23 399,0 ^E
Québec	1 083,6 ^D	X	X	6 990,0 ^A	12 057,2 ^A
Ontario	1 812,1 ^D	F	2 467,4 ^E	5 275,1 ^C	19 237,4 ^E
Prairies	23 469,0 ^B	6 608,6 ^C	12 531,3 ^B	19 195,9 ^C	61 804,8 ^B
Colombie-Britannique et territoires	17 485,4 ^D	1 260,4 ^A	32 414,1 ^D	4 222,0 ^A	55 381,8 ^C
Canada	45 452,2^B	20 298,5^D	62 205,8^C	43 923,8^B	171 880,2^B
pourcentage					
Pourcentage du coût total	26,4	11,8	36,2	25,6	100,0

1. Excluant extraction de sable, de gravier, d'argile, de céramique et de minerais réfractaires (SCIAN 21232).

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 15
Caractéristiques sélectionnées de l'utilisation de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique¹, 2005

	Prélèvement	Recirculation	Taux de recirculation ²	Utilisation brute d'eau ³	Évacuation	Consommation ⁴	Taux de consommation ⁵
	millions de mètres cubes		%	millions de mètres cubes			%
Canada	27 825,1^B	4 105,9^C	14,8	31 931,1	27 108,7^B	716,4	2,6

1. Aux fins de cette enquête, « Centrales thermiques d'énergie électrique » se définit par « Production d'électricité à partir de combustibles fossiles (SCIAN 221112) » et « Production d'électricité d'origine nucléaire (SCIAN 221113) ».

2. Taux de recirculation = Montant d'eau recirculée en tant que pourcentage du prélèvement. La même eau peut être évacuée d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système plusieurs fois; il s'ensuit que le taux de recirculation peut être plus élevé que 100%.

3. Utilisation brute d'eau = Prélèvement + Recirculation.

4. Consommation = Prélèvement - Évacuation.

5. Taux de consommation = Consommation comme un pourcentage de prélèvement.

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 16-1
Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, 2005 — Mois et les régions

	Atlantique		Québec		Ontario		Prairies		Colombie-Britannique et territoires		Canada	
	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%	millions de mètres cubes	%
Janvier	178,6 ^A	7,3	x	1 829,9 ^B	8,3	x	x	x	2 302,8 ^B	8,3		
Février	173,1 ^A	7,1	x	1 558,9 ^B	7,1	x	1,9 ^A	4,0	2 014,7 ^B	7,2		
Mars	184,9 ^A	7,6	x	1 623,5 ^B	7,4	x	1,9 ^A	4,1	2 105,0 ^B	7,6		
Avril	179,9 ^A	7,4	x	1 480,5 ^B	6,7	x	3,8 ^A	8,1	1 954,8 ^A	7,0		
Mai	201,9 ^B	8,3	x	1 733,6 ^B	7,9	x	1,9 ^A	4,2	2 239,0 ^B	8,0		
Juin	210,9 ^B	8,7	x	1 922,5 ^B	8,7	x	2,0 ^A	4,4	2 436,6 ^B	8,8		
Juillet	221,7 ^A	9,1	x	2 149,6 ^B	9,8	x	4,9 ^A	10,7	2 697,6 ^B	9,7		
Août	220,2 ^A	9,1	x	2 220,8 ^B	10,1	x	x	x	2 731,4 ^B	9,8		
Septembre	207,4 ^B	8,5	x	2 030,6 ^B	9,2	x	2,2 ^A	4,8	2 460,7 ^B	8,8		
Octobre	225,5 ^A	9,3	x	1 814,6 ^B	8,2	x	1,8 ^A	3,9	2 250,5 ^B	8,1		
Novembre	208,2 ^A	8,6	x	1 764,1 ^B	8,0	x	2,6 ^A	5,6	2 242,6 ^A	8,1		
Décembre	220,5 ^A	9,1	x	1 884,2 ^B	8,6	x	5,7 ^A	12,5	2 389,5 ^B	8,6		
Total	2 432,8^A	100,0	x	22 012,7^B	100,0	x	46,4^A	100,0	27 825,1^B	100,0		

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 16-2

Prélèvement d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, 2005 — Source, le type de traitement, l'utilisation initiale

	Source d'eau douce			Source d'eau salée			Total des prélèvements	
	Alimenté par la municipalité	Auto-alimenté			Auto-alimenté			
		Eau de surface	Eau souterraine	Autres	Eau souterraine	Eau de marée		Autres
Canada (millions de mètres cubes)	x	x	x	10,3 ^D	0,0	x	x	27 825,1 ^B
Pourcentage du total des prélèvements	x	x	x	0,0	0,0	x	x	100,0
	Type de traitement							Autres traitements
	Dégrillage	Filtration	Chloration et désinfection	Contrôle de la corrosion et de la formation de limon	Contrôle de l'alcalinité	Contrôle de la dureté	Coagulation et floculation	
Canada (millions de mètres cubes)	23 084,1 ^A	x	856,5 ^A	18,0 ^C	x	19,3 ^B	70,1 ^D	110,7 ^E
	Utilisation initiale					Autres	Total des prélèvements	
	Eau de refroidissement et de condensation, et vapeur		Contrôle de la pollution	Services sanitaires et usages domestiques				
Canada (millions de mètres cubes)	27 602,0 ^B		x	x		x	27 825,1 ^B	
Pourcentage du total des prélèvements	99,2		x	x		x	100,0	

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 17
Évacuation d'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique selon le point d'évacuation et le traitement final, 2005

	Point d'évacuation				Total
	Services publics et municipaux	Eau de surface	Eau souterraine	Autres	
millions de mètres cubes					
Canada	F	23 940,9^B	x	x	27 108,7^B
	Traitement final				Total
	Eau non traitée avant l'évacuation	Primaire ou mécanique	Secondaire ou biologique	Tertiaire ou avancé	
millions de mètres cubes					
Canada	20 696,7^A	5 916,5^D	F	403,9^A	27 108,7^B

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 18
Coût d'acquisition de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique, 2005

	Services publics	Exploitation et l'entretien (excluant le traitement)	Coût des permis	Total
milliers de dollars				
Canada	6 530,5^B	31 755,3^B	29,8^B	38 315,6^B
Pourcentage des coûts totaux de l'approvisionnement	17,0	82,9	0,1	100,0

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Tableau 19
Coût total de l'eau dans les centrales thermiques d'énergie électrique selon les régions, 2005

	Acquisition d'eau	Traitement des eaux prélevées	Recirculation	Évacuation	Total
milliers de dollars					
Atlantique	8 215,2 ^B	2 317,1 ^B	1 300,0 ^C	4 974,8 ^C	16 807,2 ^B
Québec	x	x	x	x	x
Ontario	22 862,4 ^B	14 989,5 ^B	1 120,4 ^C	7 599,1 ^B	46 571,4 ^B
Prairies	6 643,9 ^B	12 332,1 ^B	2 302,9 ^C	5 268,7 ^C	26 547,6 ^B
Colombie-Britannique et territoires	x	x	x	x	x
Canada	38 315,6^B	31 976,1^A	4 946,5^B	18 274,0^B	93 512,3^A
pourcentage					
Pourcentage du coût total	41,0	34,2	5,3	19,5	100,0

Source(s) : Statistique Canada, Enquête sur l'eau dans les industries, 2005.

Sources de données et méthodologie

Période de référence

Les données contenues dans le présent rapport portent sur les volumes d'eau prélevée et d'eau évacuée et sur certains coûts connexes assumés par les utilisateurs industriels au cours de l'année civile 2005. L'intention est de faire de l'Enquête sur l'eau dans les industries une enquête biannuelle.

Base de sondage

L'échantillonnage a été fait à partir du Registre des entreprises de Statistique Canada, la population observée étant l'ensemble des établissements manufacturiers, certains établissements d'extraction minière et l'ensemble des centrales thermoélectriques, d'après les définitions du Système de classification des industries de l'Amérique du Nord (SCIAN) de 2002. L'unité statistique était l'établissement.

La population cible comprenait les établissements oeuvrant principalement dans la fabrication, l'extraction du charbon, l'extraction de minerais métalliques, l'extraction de minerais non métalliques (à l'exclusion de l'extraction du sable et du gravier), la production d'électricité d'origine nucléaire et la production d'électricité à partir de combustibles fossiles. La taille de la population est d'environ 97 000 établissements manufacturiers (SCIAN 31 – 33), 800 établissements miniers (SCIAN 2121, 2122, 2123, excluant 21232) et 100 centrales thermoélectriques (SCIAN 221112, 221113).

Couverture et sélection de l'échantillon

Une stratégie d'échantillonnage distincte a été utilisée pour chacun des trois secteurs.

L'examen de la base de sondage du secteur des centrales thermoélectriques qui a été fournie par le Registre des entreprises de Statistique Canada a révélé que certaines unités étaient manquantes. Celles-ci ont été ajoutées dans la base de sondage, et on a précédé à un recensement pour ce secteur.

Pour le secteur manufacturier et le secteur de l'extraction minière, on a appliqué un plan d'échantillonnage aléatoire simple stratifié.

Pour le secteur de l'extraction minière, les établissements ont été stratifiés par province et par code d'industrie à 4 chiffres du SCIAN. Une mesure de la taille (recettes) a été utilisée comme variable auxiliaire. Les unités comptant 50 employés ou plus ont fait l'objet d'un tirage obligatoire, et les autres unités ont été sélectionnées selon des taux d'échantillonnage variables, selon l'industrie.

Pour le secteur manufacturier, les établissements ont été stratifiés par industrie (code à 3 et 5 chiffres du SCIAN) et par région (grand bassin fluvial - voir la carte 1 à la section Analyse). Une mesure de la taille (expéditions) a été utilisée comme variable auxiliaire. Le secteur manufacturier a été divisé en quatre groupes d'échantillonnage :

1. Industries à tirage obligatoire (tous les établissements de ce groupe ont été sélectionnés);
2. Industries à taux élevé (taux d'échantillonnage relativement élevé);
3. Industries à taux normal (taux d'échantillonnage moins élevé que le précédent);
4. Industries à taux négligeable (taux d'échantillonnage très faible, juste suffisant pour permettre une estimation de la couverture).

Voici la liste des industries dans chacun des groupes d'échantillonnage :

Industries à tirage obligatoire :

1. 322111 Usines de pâte mécanique
2. 322112 Usines de pâte chimique
3. 322121 Usines de papier (sauf le papier journal)
4. 322122 Usines de papier journal
5. 324110 Raffineries de pétrole
6. 327310 Fabrication de ciment
7. 331110 Sidérurgie
8. 331221 Fabrication de formes en acier laminé à froid
9. 331313 Production primaire d'alumine et d'aluminium
10. 331410 Fonte et affinage de métaux non ferreux (sauf l'aluminium)

Industries à taux d'élévé :

1. 3114 Mise en conserve de fruits et de légumes et fabrication de spécialités alimentaires
2. 31151 Fabrication de produits laitiers (sauf congelés)
3. 31161 Abattage et transformation d'animaux
4. 31171 Préparation et conditionnement de poissons et de fruits de mer
5. 31199 Fabrication de tous les autres aliments
6. 31211 Fabrication de boissons gazeuses et de glace
7. 31212 Brasseries
8. 31214 Distilleries
9. 32518 Fabrication d'autres produits chimiques inorganiques de base
10. 32519 Fabrication d'autres produits chimiques organiques de base
11. 32521 Fabrication de résines et de caoutchouc synthétique
12. 33611 Fabrication de voitures et de véhicules automobiles légers

Industries à taux normal :

- Toutes les industries non incluses en 1, 2 ou 4

Industries à taux négligeable :

1. 315 Fabrication de vêtements
2. 316 Fabrication de produits en cuir et de produits analogues
3. 323 Impression et activités connexes de soutien
4. 334 Fabrication de produits informatiques et électroniques
5. 335 Fabrication de matériel, d'appareils et de composants électriques
6. 337 Fabrication de meubles et de produits connexes

Collecte et traitement des données

Il s'agit d'une enquête à participation obligatoire. Les données ont été recueillies directement auprès des répondants, au moyen de questionnaires envoyés et retournés par la poste.

Les questionnaires ont été envoyés par la poste en juin de l'année ayant suivi l'année de référence. Ils étaient adressés au « coordonnateur ou gestionnaire de l'environnement ». Pour les prochains cycles de l'enquête, l'envoi par la poste aura lieu en avril de l'année suivant l'année de référence. Les répondants devaient retourner le questionnaire rempli dans les 30 jours suivant sa réception. Les questionnaires retournés ont été scannés, et les données ont été soumises à un procédé de « saisie image électronique ». Un contrôle préliminaire a également été effectué pour vérifier la validité des données recueillies. Le suivi des cas de non-réponse et la validation des données ont été faits par téléphone ou par télécopieur. Des avis ont été envoyés par télécopieur aux répondants qui n'avaient toujours pas répondu 45 jours après l'envoi. Pour l'enquête de 2005, les activités de collecte ont pris fin en février 2007. Comme l'envoi des questionnaires aura lieu plus tôt pour les enquêtes à venir, on prévoit que les activités de collecte seront terminées au plus tard en décembre de l'année suivant l'année de référence.

Qualité des données

Toutes les données, quelle qu'en soit la source, peuvent contenir des erreurs. Les données de l'Enquête sur l'eau dans les industries ne font pas exception à cette règle. Les enquêtes comportent deux grandes catégories d'erreur. La première, l'erreur d'échantillonnage, vient du fait qu'un échantillon ou qu'un sous-ensemble de la population cible sert à représenter l'ensemble de la population. Il est possible de quantifier l'importance de ce type d'erreur. La seconde catégorie d'erreur, soit l'erreur non due à l'échantillonnage, est plus difficile à quantifier. Elle désigne tous les autres genres d'erreurs qui surgissent dans le cadre d'enquêtes : listes incomplètes ou inexactes de la population générale, erreurs d'interprétation des questions par les répondants, renseignements erronés, réponses omises, erreurs de traitement des données, etc.

Généralement, l'erreur d'échantillonnage se mesure par la variabilité attendue de l'estimation par rapport à la valeur réelle, exprimée en pourcentage de l'estimation. C'est ce qu'on appelle le coefficient de variation (c.v.) ou l'écart-type. Pour l'Enquête sur l'eau dans les industries, les coefficients de variation des estimations définitives ont été calculés et sont indiqués dans les tableaux statistiques. La qualité des estimations a été évaluée de la façon suivante :

A. Excellente	c.v. entre 0,01 % et 4,99 %
B. Très bonne	c.v. entre 5,00 % et 9,99 %
C. Bonne	c.v. entre 10,00 % et 14,99 %
D. Acceptable	c.v. entre 15,00 % et 24,99 %
E. Douteuse	c.v. entre 25,00 % et 34,99 %
F. Non fiable	c.v. supérieur à 34,99 % (les données sont supprimées)

Comme il a été dit à la section « Collecte et traitement des données », tout a été mis en oeuvre afin d'éliminer l'erreur non due à l'échantillonnage à l'aide de techniques de collecte et de validation des données.

Taux de réponse

Le taux de réponse du secteur manufacturier et du secteur de l'extraction minière a été de 70 % pour l'année de référence 2005, et de 88 % pour les centrales thermoélectriques. Les variables Prélèvement d'eau – Total et Évacuation d'eau – Total étaient jugées obligatoires. En l'absence de ces deux variables, un questionnaire était considéré comme un cas de « non-réponse totale ». À la fin du cycle de collecte, l'échantillon a été pondéré de nouveau pour tenir compte des cas de « non-réponse totale ».

Détection des erreurs

De nombreux facteurs influent sur l'exactitude des données recueillies au cours d'une enquête. Par exemple, il peut arriver que les répondants aient mal interprété certaines questions, qu'ils aient inscrit incorrectement les réponses sur le questionnaire ou que des erreurs se produisent à l'étape de la saisie des données ou de la mise en tableaux. Toutes les mesures ont été prises pour réduire la fréquence de telles erreurs.

Les données transmises font l'objet d'une première vérification au moyen d'un programme automatisé de vérification de contrôle (BLAISE) immédiatement après leur saisie. Cette procédure initiale permet de vérifier si toutes les cellules obligatoires ont été remplies, si certaines valeurs se situent à l'intérieur d'intervalles acceptables, si l'enchaînement des questions a été respecté et si les totaux sont égaux à la somme de leurs composantes. Les agents de collecte évaluent les rejets à la vérification et concentrent les efforts de suivi en conséquence.

Une seconde vérification des données est effectuée par des agents spécialisés qui comparent les données historiques (s'il y a lieu) avec les données transmises afin de déterminer si les écarts entre les cycles d'enquête sont raisonnables. Dans la négative, les agents de collecte doivent confirmer les réponses auprès des répondants. En outre, les agents spécialisés font des recherches sur les entreprises (rapports annuels, sites Web, etc.) afin de vérifier l'information transmise par les répondants.

Imputation

L'imputation a été utilisée pour les non-réponses partielles. Quatre méthodes d'imputation ont été appliquées lors de l'Enquête sur l'eau dans les industries : l'imputation déterministe (une seule valeur possible pour le champ à imputer), l'imputation par la méthode du quotient, l'imputation par enregistrement donneur (méthode du « plus proche voisin » pour trouver un enregistrement valide qui est semblable à l'enregistrement destinataire) et l'imputation manuelle. Les critères utilisés pour l'imputation par la méthode du quotient et l'imputation par enregistrement donneur étaient fondés sur diverses combinaisons de groupe d'industries et d'emplacements géographiques (province, région ou Canada).

Estimation

Les valeurs de réponse pour les unités échantillonnées ont été multipliées par un poids d'échantillonnage afin d'obtenir une estimation représentative de l'ensemble de la population observée. Le poids d'échantillonnage a été calculé au moyen d'un certain nombre de facteurs, au nombre desquels figure la probabilité pour l'unité d'être sélectionnée dans l'échantillon. On a eu recours à l'ajustement des facteurs d'extension (poids) pendant le processus d'estimation afin de tenir compte des répondants qui n'ont pu être joints ou qui ont refusé de participer à l'enquête.

Évaluation de la qualité

Près de dix années ont passé depuis que cette enquête a été menée pour la dernière fois. En plus des intervalles de temps considérables qui se sont écoulés entre les différents cycles de l'enquête, l'utilisation de différents systèmes de classification des industries et les multiples stratégies d'échantillonnage mises en oeuvre d'un cycle à l'autre rendent toute comparaison historique difficile. Une comparaison historique entre les résultats de 2005 et ceux de 1996 a été réalisée principalement pour voir si les principaux utilisateurs industriels et régionaux étaient restés les mêmes.

Variables mesurées

Le questionnaire d'enquête (un pour chacun de secteurs) a été élaboré de concert avec des spécialistes de Statistique Canada et d'Environnement Canada. Tout en permettant de recueillir à peu près les mêmes données que les versions précédentes, il a été amélioré quant à la présentation des questions. Il a été mis à l'essai dans le cadre d'interviews individuelles menées auprès d'une centaine de répondants éventuels afin de vérifier si les questions étaient faciles à comprendre et si les données existaient dans les dossiers des établissements.

Les données recueillies portent sur les sources d'approvisionnement en eau, les diverses utilisations, la recirculation ou la réutilisation de l'eau, les points d'évacuation et les traitements auxquels est soumise l'eau prélevée et évacuée par l'établissement. Des renseignements ont également été recueillis sur les coûts d'acquisition de l'eau ainsi que les dépenses de fonctionnement et d'entretien liées au prélèvement et à l'évacuation de l'eau.

Définitions de base

Le prélèvement total d'eau correspond à la quantité totale d'eau ajoutée au système de l'établissement pour remplacer l'eau évacuée ou consommée pendant la production. Le volume d'eau prélevée peut être divisé en quantités puisées de différentes sources (eaux de surface, eaux souterraines, etc.) et en quantités employées à diverses fins ou utilisations, comme l'utilisation initiale de l'eau à des fins de refroidissement, de condensation ou de production de vapeur, ou encore à des fins industrielles, sanitaires ou autres. L'eau de refroidissement et de condensation s'entend de l'eau utilisée pour la production de vapeur ou la dissipation de la chaleur perdue, alors que l'eau industrielle est l'eau qui entre en contact avec les produits intermédiaires ou finals de l'établissement manufacturier. L'eau utilisée à des fins sanitaires sert à répondre aux besoins sanitaires humains de base dans les établissements industriels.

L'eau recirculée (recirculation ou recyclage) désigne l'eau utilisée plus d'une fois dans les établissements industriels et, au Canada, s'applique surtout aux fonctions de refroidissement et de transformation. On ne parle pas de recirculation dans le cas de l'eau utilisée plusieurs fois dans un sous-système fonctionnel donné d'un établissement, mais uniquement lorsque l'eau sort d'un sous-système fonctionnel donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre processus. La recirculation et le prélèvement combinés forment le système d'alimentation en eau d'un établissement.

L'utilisation brute d'eau s'entend de la quantité totale d'eau utilisée dans le processus de production; c'est la somme de l'eau prélevée et de l'eau recirculée.

La consommation d'eau correspond à la quantité d'eau perdue dans le processus de production. Autrement dit, l'eau consommée n'est pas retournée à sa source initiale. Les deux principales composantes de l'eau consommée sont l'eau évaporée et l'eau incorporée dans un produit, par exemple pour la production de boissons gazeuses. La consommation d'eau est un concept strictement local pour les besoins du présent rapport et renvoie à l'eau qui n'est pas rendue à sa source de prélèvement à proximité de l'établissement en question. Sur une plus grande échelle, étant donné le cycle planétaire de l'eau, celle-ci n'est jamais vraiment consommée. Ainsi, l'eau évaporée retombe sur la terre sous forme de précipitation et n'est pas perdue pas pour l'environnement dans son ensemble. Dans ce rapport, la consommation est un concept comptable utilisé pour calculer le bilan hydrique d'un seul établissement à la fois.

L'évacuation des eaux résiduaires correspond à la quantité d'eau qui est rendue sous forme liquide au milieu naturel, généralement à proximité de l'établissement. L'eau évacuée peut avoir été traitée ou non. Ensemble, l'eau évacuée et l'eau consommée constituent le sous-système des effluents de l'établissement. La somme de ces deux paramètres est presque égale au prélèvement total de l'établissement.

Questionnaires

Questionnaire(s) et guide(s) de déclaration – Enquête sur l'eau dans les industries

- Enquête sur l'eau dans les industries : Centrales d'énergie électrique (Combustibles fossiles ou nucléaires), 2005
- Enquête sur l'eau dans les industries : Industries manufacturières, 2005
- Enquête sur l'eau dans les industries : Industries de l'extraction minière, 2005

Des spécimens des questionnaires peuvent être consultés à la fin du présent rapport (ou dans la BMDI, numéro 5120).



Enquête sur l'eau dans les industries: Industries de l'extraction minière, 2005

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, chapitre S19.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

English version available

Corriger, au besoin, les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :

Raison sociale
0001 _____

Nom commercial
0002 _____

À l'attention de
0003 _____

Nom de la personne-ressource
0028 _____

Prénom de la personne-ressource
0008 _____

Adresse
0004 _____

Ville _____ Province, territoire ou État _____

0005 _____ 0006 _____

Pays _____ Code postal/ Zip code _____

0053 _____ 0007 _____

Veillez lire avant de remplir le questionnaire

Objectif de l'enquête

Cette enquête vise à recueillir des renseignements détaillés sur l'utilisation de l'eau au Canada par les industries manufacturières, minières et les centrales d'énergie électrique. L'enquête veut obtenir des renseignements sur les utilisateurs d'eau, leur consommation, l'endroit d'où l'eau provient et son prix. Ces données seront utilisées pour suivre de près les réserves en eau sur une base régionale au Canada et seront aussi utilisées dans l'établissement d'indicateurs et de comptes environnementaux.

Retour du ou des questionnaires

Veillez poster le ou les questionnaires dûment remplis dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 800 755-5514 dans les 30 jours suivant la réception. Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, téléphonez-nous au 1 866 855-8594 pour nous informer de la date à laquelle vous prévoyez pouvoir répondre aux questions. Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide pour remplir votre questionnaire? Téléphonez-nous au 1 866 855-8594.

Divulgarion des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique.

Caractère légal

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. **EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier les statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu avec Environnement Canada en vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique une entente de partage des données présentées ici. Environnement Canada s'est engagé à garder ces renseignements confidentiels et à ne les utiliser qu'à des fins statistiques. Cette entente conclue en vertu de l'article 12 ne s'appliquera pas si une personne ou un agent autorisé de votre entreprise s'objecte par écrit auprès du statisticien en chef et fait parvenir cette lettre en même temps que le questionnaire dûment rempli à la Division des opérations et de l'intégration. Vos réponses ne sont pas communiquées à l'Agence du revenu du Canada.

Couplage des données prévu

Dans le but d'améliorer les possibilités analytiques de cette enquête, Statistique Canada a l'intention de combiner les renseignements de l'Enquête sur l'eau dans les industries avec les renseignements que votre compagnie ou entreprise a fournis dans le cadre du Recensement annuel des mines.

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire, s'il diffère de celui indiqué ci-dessus :

0026	1 <input type="radio"/> M. 2 <input type="radio"/> Mme 3 <input type="radio"/> Mlle 4 <input type="radio"/> Mad.	0017	Numéro de téléphone () - () poste 0027
0054	Nom de famille	0016	Numéro de télécopieur () - ()
0013	Prénom	0020	Site Web
0014	Titre	0018	Adresse électronique

À l'usage de Statistique Canada seulement

Reçu A M J	Vérif. A M J	À la méc. A M J	Lot	Coll.	CSF
---------------	-----------------	--------------------	-----	-------	-----

Période de déclaration : le 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2005

NOTE i) Les volumes d'eau doivent être déclarés selon les unités de mesure utilisées dans l'établissement; veuillez ne cocher qu'une seule case et utiliser cette unité de mesure tout au long du questionnaire.

Ligne
1

C0101	
1 <input type="checkbox"/>	mètres cubes
2 <input type="checkbox"/>	pieds cubes
3 <input type="checkbox"/>	milliers de gallons impériaux
4 <input type="checkbox"/>	milliers de gallons US
5 <input type="checkbox"/>	autre (veuillez la préciser) C0102

- ii) Veuillez déclarer toutes les dépenses en dollars canadiens (arrondies au millier près).
iii) **Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

SECTION 1 : TOTAUX MENSUELS ET ANNUELS - PRÉLÈVEMENT ET ÉVACUATION D'EAU

DIRECTIVES

- (i) Dans la présente section, sous « prélèvement », (prise d'eau) veuillez indiquer la quantité mensuelle « d'eau nouvelle » qui entre dans votre établissement. Aux fins du présent questionnaire, « eau nouvelle » est celle qui entre pour la première fois dans l'établissement, **peu importe la source ou la qualité de cette eau** (y compris tout prélèvement d'eau à des fins sanitaires ou domestiques).
- (ii) Lorsque vous fournissez de l'eau à une ou plusieurs industries ou municipalités adjacentes ou locataires, veuillez ne déclarer que le volume estimatif d'eau prélevée pour votre établissement.
- (iii) Sous « évacuation », veuillez indiquer la quantité d'eau acheminée vers son dernier point d'évacuation (y compris l'évacuation sanitaire ou domestique). Dans les opérations minières, veuillez inclure l'eau résiduaire pompée de la mine et non utilisée à d'autres fins comme eau d'évacuation seulement.
- (iv) Sous « évacuation », **ne déclarez pas** le volume d'eau déversée dans les étangs, les lagunes ou les bassins et destinée à être recirculée ou réutilisée tant que cette eau n'est pas effectivement évacuée dans un endroit qui échappe au contrôle de la mine ou l'établissement.
- (v) Sous « évacuation », **n'incluez pas** l'eau perdue en cours de production par évaporation, conservée en permanence dans une installation de stockage ouverte ou fermée, ou autrement consommée (p. ex., incluse dans un produit final ou de schlamms) mais l'inclure seulement sous « prélèvement ».
- (vi) Veuillez prendre note que l'évacuation annuelle totale peut être supérieure au prélèvement annuel total tel qu'il est expliqué plus haut en (iii).

Mois	Volume mensuel	
	Prélèvement	Évacuation
2 janvier	C1001	C1101
3 février	C1002	C1102
4 mars	C1003	C1103
5 avril	C1004	C1104
6 mai	C1005	C1105
7 juin	C1006	C1106
8 juillet	C1007	C1107
9 août	C1008	C1108
10 septembre	C1009	C1109
11 octobre	C1010	C1110
12 novembre	C1011	C1111
13 décembre	C1012	C1112
14 TOTAL ANNUEL	C1013	C1113

15 Des volumes annuels d'eau évacuée indiqués à Ligne 14, C1113, quel volume provient des eaux usées pompées de la mine?

C1301

SECTION 2: PRÉLÈVEMENT D'EAU - SOURCE ET GENRE

DIRECTIVES

- (i) Veuillez déclarer vos volumes d'eau prélevée selon la source et les caractéristiques habituelles. À moins d'avis contraire, déclarez les volumes d'eau qui provient des services publics en tant que « eau douce ».
- (ii) « Eau douce » s'entend de l'eau qui contient moins de 300 parties par million de matières dissoutes.
- (iii) « Eau dure » s'entend de l'eau qui contient de 300 à 900 parties par million de matières dissoutes.
- (iv) « Eau salée » s'entend de l'eau qui contient plus de 900 parties par million de matières dissoutes.
- (v) La somme de tous les volumes doit correspondre à la somme annuelle totale déclarée à la ligne 14, C1013, de la page précédente.

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Source	Volume annuel		
	Douce	Dure	Salée
16 Services publics d'approvisionnement en eau.....	C2001	C2101	XXXX
17 Système de prélèvement d'eau de surface (cours d'eau, lac, réservoir, etc.)	C2002	C2102	XXXX
18 Système de prélèvement d'eau souterraine (puits, sources, etc.)	C2003	C2103	C2203
19 Système de prélèvement d'eau, de marée (eau salée) provenant d'un estuaire, d'une baie, d'un océan, etc.	XXXX	XXXX	C2204
20 Autres sources (<i>préciser</i>)	C2005	C2105	C2205
C2000			

Coût estimatif annuel pour l'acquisition d'eau :

- 21 Paiement aux services publics
- 22 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien pour l'acquisition du prélèvement d'eau (excluant les coûts de traitement de l'eau, dont il est question dans la page suivante). Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui amènent l'eau à votre établissement
- 23 Le cas échéant, le coût de la licence annuelle de prélèvement d'eau de votre établissement (fournir une estimation si le permis n'est pas acheté annuellement)

en milliers de \$	
C2301	\$
C2302	\$
C2303	\$

SECTION 3 : TRAITEMENT DES EAUX PRÉLEVÉES

24 Est-ce que cet établissement traite un prélèvement d'eau quelconque ?

C3001 1 Oui

3 Non → **Passez à la Section 4**

DIRECTIVES

(i) Indiquez le volume d'eau prélevée et traitée dans votre établissement avant l'utilisation.

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Genre de traitement	Volume annuel
	C3001
25 Dégrillage	C3202
26 Filtration	C3203
27 Chloration - désinfection (y compris pour l'utilisation dans un procédé ou pour le contrôle biologique)	C3204
28 Contrôle de la corrosion et de la formation de limon	C3205
29 Contrôle de l'alcalinité	C3206
30 Contrôle de la dureté (adoucissement de l'eau)	C3207
31 Coagulation/floculation	C3210
32 Autres (préciser) C3213	C3211
Autres (préciser) C3214	C3212
Autres (préciser) C3215	
	en milliers de \$
33 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien du traitement du prélèvement de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui traitent l'eau amenée à votre établissement.	C3101
	\$

SECTION 4 : PRÉLÈVEMENT D'EAU PAR CATÉGORIE D'USAGE

DIRECTIVES

- (i) Déclarez le volume d'eau dans votre établissement selon l'utilisation **initiale**. Cette section ne doit pas inclure l'eau recirculée, sauf tel qu'indiqué à la ligne 34 (voir la définition d'« eau recirculée » à la section 5).
- (ii) À la ligne 37, « Autres usages » ne doit pas inclure l'eau pompée par l'établissement et destinée à l'usage initial à l'extérieur de l'établissement.

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Usage	Volume annuel
34 Eau industrielle - Il s'agit de l'eau utilisée à n'importe quelle étape du processus d'exploitation minière. Cela inclut toute eau qui entre directement en contact avec des produits ou des matériaux (ou les deux). Cela inclut également l'eau qui sert à désinfecter l'équipement; l'eau qui sert à l'extraction et à des procédés spéciaux; l'eau qui entre dans la composition du produit fini ou l'eau qui sert à une autre fin mais dont l'utilisation comme eau industrielle constitue le dernier usage	C4101
35 Eau de refroidissement et de condensation, et vapeur - toute eau qui n'entre pas directement en contact avec les produits, les matériaux ou les sous-produits de l'exploitation, notamment celle qui sert au fonctionnement ou au refroidissement du matériel de traitement (y compris la climatisation) ou encore à l'alimentation des chaudières générant la vapeur nécessaire au traitement et à la production d'électricité	C4102
36 Services sanitaires ou usages domestiques - Il s'agit de l'eau utilisée pour les toilettes, les services de conciergerie, l'arrosage de pelouses, le lavage de véhicules, etc.	C4103
37 Autres usages (<i>préciser</i>) <input type="text" value="C4000"/>	C4104
38 Total (somme de 34 à 37 devrait égaler la somme des valeurs inscrites à la ligne 14, C1013)	C4105
39 Quel volume annuel d'eau prélevée à des fins industrielles indiqué à Ligne 34 a été consommé ou perdu (c.-à-d. l'eau qui n'est pas retournée à sa source originale) ?	C4301
40 Quel volume d'eau prélevée pour le refroidissement, la condensation et la production de vapeur indiqué à Ligne 35 a été consommé ou perdu (c.-à-d. l'eau qui n'est pas retournée à sa source originale) ?	C4302

SECTION 5 : EAU RECIRCULÉE OU RÉUTILISÉE PAR CATÉGORIE D'USAGE

L'eau recirculée est celle qui est utilisée plus d'une fois dans un établissement industriel et s'applique principalement aux activités de refroidissement et de transformation. L'eau recirculée n'est pas celle qui est utilisée plusieurs fois dans un système donné (c.-à-d. excluant les systèmes en boucles fermées). L'eau recirculée est uniquement celle qui sort d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système.

- 41 Est-ce que cet établissement recircule ou réutilise l'eau? ^{C5001} 1 Oui
 3 Non → **Passer à la Section 6**

DIRECTIVES

(i) Veuillez déclarer les volumes d'eau recirculée ou réutilisée.

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Usage	Volume annuel
	C5101
42 Procédé	C5102
43 Refroidissement, condensation et vapeur	C5103
44 Autres usages (préciser) <input type="text" value="C5000"/>	C5104
45 Total (somme de 42 à 44)	

- 46 Est-ce que cette mine a un bassin à stériles? ^{C5301} 1 Oui 3 Non



- 47 Indiquez, s'il y a lieu, le volume d'eau recirculée ou réutilisée à partir d'un bassin à stériles

Volume annuel
C5302

- 48 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien de la recirculation de l'eau.
 Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui recyclent l'eau à votre établissement

en milliers de \$
C5201
\$

SECTION 6 : TRAITEMENT ET ÉVACUATION DE L'EAU

DIRECTIVES

- (i) Veuillez déclarer le volume total de l'eau acheminée par cet établissement vers son dernier point d'évacuation selon le processus de traitement.
- (ii) Ne déclarez pas le volume d'eau déversée dans les étangs, les lagunes ou les bassins et destinée à être recirculée ou réutilisée tant que cette eau n'est pas effectivement évacuée dans un endroit qui échappe au contrôle de l'établissement.
- (iii) N'incluez pas le volume d'eau perdue en cours de production par évaporation, conservée en permanence dans une installation de stockage fermée ou ouverte ou autrement consommée et non amenée au dernier point d'évacuation.

- 49 Est-ce que le volume de l'évacuation est mesuré ? C6001 1 Oui
3 Non (Si non, veuillez fournir votre meilleure estimation.)

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Traitement	Point d'évacuation (volume annuel)				
	Services publics	Eaux de surface	Eaux souterraines	Bassins à résidus ou injection dans des formations de production	Autres
50 Eau non traitée à cet établissement avant l'évacuation.....	C6101	C6102	C6103	C6105	C6104
51 Primaire ou mécanique (retrait de matières solides de grande taille au moyen de grilles, de tamis et bassins de décantation).....	C6201	C6202	C6203	C6205	C6204
52 Secondaire ou biologique (activation de la croissance bactérienne et autres microbes qui décomposent les déchets organiques)....	C6301	C6302	C6303	C6305	C6304
53 Tertiaire ou avancé (réduction des concentrations de phosphore ou de nitrogène à l'aide de procédés biologiques ou chimiques).....	C6401	C6402	C6403	C6405	C6404

- 54 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien du traitement d'évacuation de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'oeuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui traitent l'évacuation de l'eau à votre établissement.....

en milliers de \$	
C6501	\$

- 55 Veuillez indiquer si l'effluent terminal que rejette l'usine est surveillé par vous-même ou par un organisme quelconque pour en vérifier les paramètres suivants :

					Fréquence
Demande biochimique en oxygène	C6601	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6701
Demande chimique en oxygène	C6602	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6702
Matières en suspension	C6603	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6703
Phenols	C6604	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6704
Métaux	C6605	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6705
pH	C6606	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6706
Huile et graisse	C6607	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6707
Température	C6608	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6708
Couleur	C6609	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6709
Létalité aiguë	C6610	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6710
Autres (préciser) <input type="text" value="C6801"/>	C6611	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6711
Autres (préciser) <input type="text" value="C6802"/>	C6612	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6712
Autres (préciser) <input type="text" value="C6803"/>	C6613	1 <input type="checkbox"/> Oui	3 <input type="checkbox"/> Non		C6713

SECTION 7 : AUTRES DÉTAILS

56 **Dépenses en immobilisations** totales au titre des installations de prélèvement, d'évacuation ou de traitement de l'eau dans cet établissement pour 2005

en milliers de \$
C7010
\$

Commentaires

Approximativement combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire?

C9910

Heure(s)

C9909

Minutes

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et suggestions sur le sujet ci-après ou sur tout autre sujet concernant l'*Enquête sur l'utilisation industrielle de l'eau*.

Nous sommes reconnaissants de l'aide que vous nous avez fournie.

- Contenu du questionnaire
- Nouvelles questions d'intérêt pour votre industrie
- Clarté des questions
- Ordre et enchaînement des questions
- Moment de la réception du questionnaire et délai de réponse accordé
- Autres sources de renseignements pour alléger davantage le fardeau de réponse

C9920

C9913

C9914

Si vous avez des questions concernant l'enquête,
veuillez communiquer avec nous.

Téléphone (sans frais) : 1 866 855-8594

Télécopieur : 1 800 755-5514 (au Canada)

Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe
NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION



Enquête sur l'eau dans les industries: Industries manufacturières, 2005

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, chapitre S19.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

English version available

Corriger, au besoin, les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :

Raison sociale
0001 _____

Nom commercial
0002 _____

À l'attention de
0003 _____

Nom de la personne-ressource
0028 _____

Prénom de la personne-ressource
0008 _____

Adresse
0004 _____

Ville _____ Province, territoire ou État
0005 _____ 0006 _____

Pays _____ Code postal/ Zip code
0053 _____ 0007 _____

Veillez lire avant de remplir le questionnaire

Objectif de l'enquête

Cette enquête vise à recueillir des renseignements détaillés sur l'utilisation de l'eau au Canada par les industries manufacturières, minières et les centrales d'énergie électrique. L'enquête veut obtenir des renseignements sur les utilisateurs d'eau, leur consommation, l'endroit d'où l'eau provient et son prix. Ces données seront utilisées pour suivre de près les réserves en eau sur une base régionale au Canada et seront aussi utilisées dans l'établissement d'indicateurs et de comptes environnementaux.

Retour du ou des questionnaires

Veillez poster le ou les questionnaires dûment remplis dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 800 755-5514 dans les 30 jours suivant la réception. Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, téléphonez-nous au 1 866 855-8594 pour nous informer de la date à laquelle vous prévoyez pouvoir répondre aux questions. Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide pour remplir votre questionnaire? Téléphonez-nous au 1 800 855-8594.

Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique.

Caractère Legal

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. **EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier les statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu avec Environnement Canada en vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique une entente de partage des données présentées ici. Environnement Canada s'est engagé à garder ces renseignements confidentiels et à ne les utiliser qu'à des fins statistiques. Cette entente conclue en vertu de l'article 12 ne s'appliquera pas si une personne ou un agent autorisé de votre entreprise s'objecte par écrit auprès du statisticien en chef et fait parvenir cette lettre en même temps que le questionnaire dûment rempli à la Division des opérations et de l'intégration. Vos réponses ne sont pas communiquées à l'Agence du revenu du Canada.

Couplage des données prévu

Dans le but d'améliorer les possibilités analytiques de cette enquête, Statistique Canada a l'intention de combiner les renseignements de l'Enquête sur l'eau dans les industries avec les renseignements que votre compagnie ou entreprise a fournis dans le cadre de l'Enquête annuelle des manufactures.

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire, s'il diffère de celui indiqué ci-dessus :

0026	1 <input type="radio"/> M. 2 <input type="radio"/> Mme 3 <input type="radio"/> Mlle 4 <input type="radio"/> Mad.	0017	Numéro de téléphone () - () poste 0027
0054	Nom de famille	0016	Numéro de télécopieur () - ()
0013	Prénom	0020	Site Web
0014	Titre	0018	Adresse électronique

À l'usage de Statistique Canada seulement

Reçu A M J	Vérif. A M J	À la méc. A M J	Lot	Coll.	CSF
---------------	-----------------	--------------------	-----	-------	-----

Période de déclaration : le 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2005

NOTE i) Les volumes d'eau doivent être déclarés selon les unités de mesure utilisées dans l'établissement; veuillez ne cocher qu'une seule case et utiliser cette unité de mesure tout au long du questionnaire.

Ligne
1

C0101	
1	<input type="checkbox"/> mètres cubes
2	<input type="checkbox"/> pieds cubes
3	<input type="checkbox"/> milliers de gallons impériaux
4	<input type="checkbox"/> milliers de gallons US
5	<input type="checkbox"/> autre (veuillez la préciser) <input type="text" value="C0102"/>

- ii) Veuillez déclarer toutes les dépenses en dollars canadiens (arrondies au millier près).
- iii) **Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

SECTION 1: TOTAUX MENSUELS ET ANNUELS - PRÉLÈVEMENT ET ÉVACUATION D'EAU

DIRECTIVES

- (i) Dans la présente section, sous «prélèvement», (prise d'eau) veuillez indiquer la quantité mensuelle «d'eau nouvelle» qui entre dans votre établissement. Aux fins du présent questionnaire, «eau nouvelle» est celle qui entre pour la première fois dans l'établissement, **peu importe la source ou la qualité de cette eau** (y compris tout prélèvement d'eau à des fins sanitaires ou domestiques).
- (ii) Lorsque vous fournissez de l'eau à une ou plusieurs industries ou municipalités adjacentes ou locataires, veuillez ne déclarer que le volume estimatif d'eau prélevée pour votre établissement.
- (iii) Sous «évacuation», veuillez indiquer la quantité d'eau acheminée vers son dernier point d'évacuation (y compris l'évacuation sanitaire ou domestique).
- (iv) Sous «évacuation», **ne déclarez pas** le volume d'eau déversée dans les étangs, les lagunes ou les bassins et destinée à être recirculée ou réutilisée tant que cette eau n'est pas effectivement évacuée dans un endroit qui échappe au contrôle de l'établissement.
- (v) Sous «évacuation», **n'incluez pas** toute eau perdue en cours de production par évaporation, conservée en permanence dans une installation de stockage ouverte ou fermée, ou autrement consommée (p. ex., incluse dans un produit final).

Mois	Volume mensuel	
	Prélèvement	Évacuation
2 janvier	C1001	C1101
3 février	C1002	C1102
4 mars	C1003	C1103
5 avril	C1004	C1104
6 mai	C1005	C1105
7 juin	C1006	C1106
8 juillet	C1007	C1107
9 août	C1008	C1108
10 septembre	C1009	C1109
11 octobre	C1010	C1110
12 novembre	C1011	C1111
13 décembre	C1012	C1112
14 TOTAL ANNUEL	C1013	C1113

SECTION 2: PRÉLÈVEMENT D'EAU - SOURCE ET GENRE

DIRECTIVES

- (i) Veuillez déclarer vos volumes d'eau prélevée selon la source et les caractéristiques habituelles. À moins d'avis contraire, déclarez les volumes d'eau qui provient des services publics en tant que « eau douce ».
- (ii) « Eau douce » s'entend de l'eau qui contient moins de 300 parties par million de matières dissoutes.
- (iii) « Eau dure » s'entend de l'eau qui contient de 300 à 900 parties par million de matières dissoutes.
- (iv) « Eau salée » s'entend de l'eau qui contient plus de 900 parties par million de matières dissoutes.
- (v) La somme de tous les volumes doit correspondre à la somme annuelle totale déclarée à la ligne 14, C1013, de la page précédente.

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Source	Volume annuel		
	Douce	Dure	Salée
15 Services publics d'approvisionnement en eau.....	C2001	C2101	XXXX
16 Système de prélèvement d'eau de surface (cours d'eau, lac, réservoir, etc.)	C2002	C2102	XXXX
17 Système de prélèvement d'eau souterraine (puits, sources, etc.)	C2003	C2103	C2203
18 Système de prélèvement d'eau, de marée (eau salée) provenant d'un estuaire, d'une baie, d'un océan, etc.	XXXX	XXXX	C2204
19 Autres sources (<i>préciser</i>) C2000	C2005	C2105	C2205

Coût estimatif annuel pour l'acquisition d'eau :

- 20 Paiement aux services publics
- 21 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien pour l'acquisition du prélèvement d'eau (excluant les coûts de traitement de l'eau, dont il est question dans la page suivante). Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui amènent l'eau à votre établissement
- 22 Le cas échéant, le coût de la licence annuelle de prélèvement d'eau de votre établissement (fournir une estimation si le permis n'est pas acheté annuellement)

en milliers de \$	
C2301	\$
C2302	\$
C2303	\$

SECTION 3 : TRAITEMENT DES EAUX PRÉLEVÉES

23 Est-ce que cet établissement traite un prélèvement d'eau quelconque ?

C3001 1 Oui

3 Non → **Passez à la Section 4**

DIRECTIVES

(i) Indiquez le volume d'eau prélevée et traitée dans votre établissement avant l'utilisation.

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Genre de traitement	Volume annuel
	C3001
24 Dégrillage	C3202
25 Filtration	C3203
26 Chloration - désinfection (y compris pour l'utilisation dans un procédé ou pour le contrôle biologique)	C3204
27 Contrôle de la corrosion et de la formation de limon	C3205
28 Contrôle de l'alcalinité	C3206
29 Contrôle de la dureté (adoucissement de l'eau)	C3207
30 Coagulation/floculation	C3210
31 Autres (préciser) C3213	C3211
Autres (préciser) C3214	C3212
Autres (préciser) C3215	
32 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien du traitement du prélèvement de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui traitent l'eau amenée à votre établissement.	en milliers de \$ C3101

\$

SECTION 4: PRÉLÈVEMENT D'EAU PAR CATÉGORIE D'USAGE

DIRECTIVES

- (i) Déclarez le volume d'eau dans votre établissement selon l'utilisation initiale. Cette section ne doit pas inclure l'eau recirculée, sauf tel qu'indiqué à la ligne 33 (voir la définition « d'eau recirculée » à la section 5).
- (ii) À la ligne 36, « Autres usages » ne doit pas inclure l'eau pompée par l'établissement et destinée à l'usage initial à l'extérieur de l'établissement.

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Usage	Volume annuel
33 Eau industrielle - Il s'agit de l'eau utilisée à n'importe quelle étape du processus de fabrication. Cela inclut toute eau qui entre directement en contact avec des produits ou des matériaux (ou les deux). Cela inclut également l'eau qui sert à désinfecter l'équipement; l'eau qui sert à l'extraction et à des procédés spéciaux; l'eau qui entre dans la composition du produit fini ou l'eau qui sert à une autre fin mais dont l'utilisation comme eau industrielle constitue le dernier usage	C4101
34 Eau de refroidissement et de condensation, et vapeur - toute eau qui n'entre pas directement en contact avec les produits, les matériaux ou les sous-produits de l'exploitation, notamment celle qui sert au fonctionnement ou au refroidissement du matériel de traitement (y compris la climatisation) ou encore à l'alimentation des chaudières générant la vapeur nécessaire au traitement et à la production d'électricité	C4102
35 Services sanitaires ou usages domestiques - Il s'agit de l'eau utilisée pour les toilettes, les services de conciergerie, l'arrosage de pelouses, le lavage de véhicules, etc.	C4103
36 Autres usages (<i>préciser</i>) <input type="text" value="C4000"/>	C4104
37 Total (somme de 33 à 36 devrait égaler la somme des valeurs inscrites à la ligne 14, C1013)	C4105

SECTION 5: EAU RECIRCULÉE OU RÉUTILISÉE PAR CATÉGORIE D'USAGE

L'eau recirculée est celle qui est utilisée plus d'une fois dans un établissement industriel et s'applique principalement aux activités de refroidissement et de transformation. L'eau recirculée n'est pas celle qui est utilisée plusieurs fois dans un système donné (c.-à-d. excluant les systèmes en boucles fermées). L'eau recirculée est uniquement celle qui sort d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système.

- 38 Est-ce que cet établissement recircule ou réutilise l'eau? C5001 1 Oui
3 Non → **Passez à la Section 6**

DIRECTIVES

- (i) Veuillez déclarer les volumes d'eau recirculée ou réutilisée.

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Usage	Volume annuel
39 Procédé	C5101
40 Refroidissement, condensation et vapeur	C5102
41 Autres usages (<i>préciser</i>) <input type="text" value="C5000"/>	C5103
42 Total (somme de 39 à 41)	C5104
43 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien de la recirculation de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui recyclent l'eau à votre établissement	en milliers de \$ C5201

\$

SECTION 6 : TRAITEMENT ET ÉVACUATION DE L'EAU

DIRECTIVES

- (i) Veuillez déclarer le volume total de l'eau acheminée par cet établissement vers son dernier point d'évacuation selon le processus de traitement.
- (ii) Ne déclarez pas le volume d'eau déversée dans les étangs, les lagunes ou les bassins et destinée à être recirculée ou réutilisée tant que cette eau n'est pas effectivement évacuée dans un endroit qui échappe au contrôle de l'établissement.
- (iii) N'incluez pas le volume d'eau perdue en cours de production par évaporation, conservée en permanence dans une installation de stockage fermée ou ouverte ou autrement consommée et non amenée au dernier point d'évacuation.

- 44 Est-ce que le volume de l'évacuation est mesuré? C6001 1 Oui
3 Non (Si non, veuillez fournir votre meilleure estimation.)

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Traitement	Point d'évacuation (volume annuel)			
	Services publics	Eaux de surface	Eaux souterraines	Autres
45 Eau non traitée à cet établissement avant l'évacuation.....	C6101	C6102	C6103	C6104
46 Primaire ou mécanique (retrait de matières solides de grande taille au moyen de grilles, de tamis et bassins de décantation).....	C6201	C6202	C6203	C6204
47 Secondaire ou biologique (activation de la croissance bactérienne et autres microbes qui décomposent les déchets organiques)....	C6301	C6302	C6303	C6304
48 Tertiaire ou avancé (réduction des concentrations de phosphore ou de nitrogène à l'aide de procédés biologiques ou chimiques).....	C6401	C6402	C6403	C6404

- 49 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien du traitement d'évacuation de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'oeuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui traitent l'évacuation de l'eau à votre établissement.....

en milliers de \$	
C6501	\$

- 50 Veuillez indiquer si l'effluent terminal que rejette l'usine est surveillé par vous-même ou par un organisme quelconque pour en vérifier les paramètres suivants :

	C6601		C6602		C6603		C6604		C6605		C6606		C6607		C6608		C6609		C6610		C6611		C6612		C6613		Fréquence
Demande biochimique en oxygène	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																				C6701	
Demande chimique en oxygène	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																					C6702
Matières en suspension	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																					C6703
Phenols	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																					C6704
Métaux	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																					C6705
pH	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																					C6706
Huile et graisse	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																					C6707
Température	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																					C6708
Couleur	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																					C6709
Létalité aiguë	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																					C6710
Autres (préciser) <input type="text" value="C6801"/>	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																					C6711
Autres (préciser) <input type="text" value="C6802"/>	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																					C6712
Autres (préciser) <input type="text" value="C6803"/>	1	<input type="checkbox"/>	Oui	3	<input type="checkbox"/>	Non																					C6713

SECTION 7 : AUTRES DÉTAILS

51 **Dépenses en immobilisations** totales au titre des installations de prélèvement, d'évacuation ou de traitement de l'eau dans cet établissement pour 2005

en milliers de \$
C7010
\$

Commentaires

Approximativement combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire?

C9910

Heure(s)

C9909

Minutes

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et suggestions sur le sujet ci-après ou sur tout autre sujet concernant l'*Enquête sur l'utilisation industrielle de l'eau*.

Nous sommes reconnaissants de l'aide que vous nous avez fournie.

- Contenu du questionnaire
- Nouvelles questions d'intérêt pour votre industrie
- Clarté des questions
- Ordre et enchaînement des questions
- Moment de la réception du questionnaire et délai de réponse accordé
- Autres sources de renseignements pour alléger davantage le fardeau de réponse

C9920

C9913

C9914

Si vous avez des questions concernant l'enquête,
veuillez communiquer avec nous.

Téléphone (sans frais) : 1 866 855-8594

Télécopieur : 1 800 755-5514 (au Canada)

Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe
NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION



Enquête sur l'eau dans les industries: Centrales d'énergie électrique (Combustibles fossiles ou nucléaires), 2005

Ces renseignements sont recueillis en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, chapitre S19.

Ce document est confidentiel une fois rempli.

English on reverse

Corriger, au besoin, les renseignements préimprimés en remplissant les cases ci-dessous :

Raison sociale
0001 _____

Nom commercial
0002 _____

À l'attention de
0003 _____

Nom de la personne-ressource
0028 _____

Prénom de la personne-ressource
0008 _____

Adresse
0004 _____

Ville _____ Province, territoire ou État _____

0005 _____ 0006 _____

Pays _____ Code postal/ Zip code _____

0053 _____ 0007 _____

Veillez lire avant de remplir le questionnaire

Objectif de l'enquête

Cette enquête vise à recueillir des renseignements détaillés sur l'utilisation de l'eau au Canada par les industries manufacturières, minières et les centrales d'énergie électrique. L'enquête veut obtenir des renseignements sur les utilisateurs d'eau, leur consommation, l'endroit d'où l'eau provient et son prix. Ces données seront utilisées pour suivre de près les réserves en eau sur une base régionale au Canada et seront aussi utilisées dans l'établissement d'indicateurs et de comptes environnementaux.

Retour du ou des questionnaires

Veillez poster le ou les questionnaires dûment remplis dans l'enveloppe ci-jointe ou télécopier le tout à Statistique Canada au 1 800 755-5514 dans les 30 jours suivant la réception. Si vous êtes dans l'impossibilité de respecter ce délai, téléphonez-nous au 1 866 855-8594 pour nous informer de la date à laquelle vous prévoyez pouvoir répondre aux questions. Vous avez perdu l'enveloppe-réponse ou avez besoin d'aide pour remplir votre questionnaire? Téléphonez-nous au 1 866 855-8594.

Divulgaration des renseignements transmis par télécopieur ou autres modes électroniques

Statistique Canada tient à vous avertir que la transmission des renseignements par télécopieur ou autres modes électroniques peut poser un risque de divulgation. Toutefois, dès la réception de votre document, Statistique Canada garantit la protection de tous les renseignements recueillis en vertu de la Loi sur la statistique.

Caractère légal

Cette enquête est menée en vertu de la Loi sur la statistique, Lois révisées du Canada, 1985, chapitre S19. **EN VERTU DE CETTE LOI, IL EST OBLIGATOIRE DE REMPLIR LE PRÉSENT QUESTIONNAIRE.**

Confidentialité

La loi interdit à Statistique Canada de publier les statistiques recueillies au cours de la présente enquête qui permettraient d'identifier une entreprise. Les données déclarées dans le présent questionnaire resteront strictement confidentielles.

Ententes de partage de données

Afin de réduire le fardeau du répondant, Statistique Canada a conclu avec Environnement Canada en vertu de l'article 12 de la Loi sur la statistique une entente de partage des données présentées ici. Environnement Canada s'est engagé à garder ces renseignements confidentiels et à ne les utiliser qu'à des fins statistiques. Cette entente conclue en vertu de l'article 12 ne s'appliquera pas si une personne ou un agent autorisé de votre entreprise s'objecte par écrit auprès du statisticien en chef et fait parvenir cette lettre en même temps que le questionnaire dûment rempli à la Division des opérations et de l'intégration. Vos réponses ne sont pas communiquées à l'Agence du revenu du Canada.

Couplage des données prévu

Dans le but d'améliorer les possibilités analytiques de cette enquête, Statistique Canada a l'intention de combiner les renseignements de l'Enquête sur l'eau dans les industries avec les renseignements que votre compagnie ou entreprise a fournis dans le cadre de l'Enquête mensuelle d'électricité, l'Enquête annuelle d'électricité et l'Enquête annuelle sur la disponibilité et écoulement de l'électricité.

Nom de la principale personne qui a rempli ce questionnaire, s'il diffère de celui indiqué ci-dessus :

0026	1 <input type="radio"/> M. 2 <input type="radio"/> Mme 3 <input type="radio"/> Mlle 4 <input type="radio"/> Mad.	0017	Numéro de téléphone () - () poste 0027
0054	Nom de famille	0016	Numéro de télécopieur () - ()
0013	Prénom	0020	Site Web
0014	Titre	0018	Adresse électronique

À l'usage de Statistique Canada seulement

Reçu A M J	Vérif. A M J	À la méc. A M J	Lot	Coll.	CSF
---------------	-----------------	--------------------	-----	-------	-----

Période de déclaration : le 1^{er} janvier 2005 au 31 décembre 2005

NOTE i) Les volumes d'eau doivent être déclarés selon les unités de mesure utilisées dans l'établissement; veuillez ne cocher qu'une seule case et utiliser cette unité de mesure tout au long du questionnaire.

Ligne
1

C0101	
1	<input type="checkbox"/> mètres cubes
2	<input type="checkbox"/> pieds cubes
3	<input type="checkbox"/> milliers de gallons impériaux
4	<input type="checkbox"/> milliers de gallons US
5	<input type="checkbox"/> autre (veuillez la préciser) <input type="text" value="C0102"/>

- ii) Veuillez déclarer toutes les dépenses en dollars canadiens (arrondies au millier près).
iii) **Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.**

SECTION 1: TOTAUX MENSUELS ET ANNUELS - PRÉLÈVEMENT ET ÉVACUATION D'EAU

DIRECTIVES

- (i) Dans la présente section, sous «prélèvement», (prise d'eau) veuillez indiquer la quantité mensuelle «d'eau nouvelle» qui entre dans votre établissement pour toutes les utilisations dans la centrale. Aux fins du présent questionnaire, «eau nouvelle» est celle qui entre pour la première fois dans cette centrale, **peu importe la source ou la qualité de cette eau** (y compris tout prélèvement d'eau à des fins sanitaires ou domestiques). «Eau nouvelle» comprend l'eau détournée d'une ressource naturelle vers des bassins de retenue ou une autre installation de stockage à l'extérieur aux fins d'utilisation ultérieure.
- (ii) Lorsque vous fournissez de l'eau à une ou plusieurs industries ou municipalités adjacentes ou locataires, veuillez ne déclarer que le volume estimatif d'eau prélevée pour votre centrale.
- (iii) Sous «évacuation», veuillez indiquer la quantité d'eau acheminée vers son dernier point d'évacuation (y compris l'évacuation sanitaire ou domestique).
- (iv) Sous «évacuation», **ne déclarez pas** le volume d'eau déversée dans les étangs, les lagunes ou les bassins et destinée à être recirculée ou réutilisée tant que cette eau n'est pas effectivement évacuée dans un endroit qui échappe au contrôle de la centrale.
- (v) Sous «évacuation», **n'incluez pas** toute eau perdue en cours de production par évaporation, conservée en permanence dans une installation de stockage ouverte ou fermée, ou autrement consommée (p. ex., incluse dans un produit final).

Mois	Volume mensuel	
	Prélèvement	Évacuation
1	C1001	C1101
2 janvier	C1002	C1102
3 février	C1003	C1103
4 mars	C1004	C1104
5 avril	C1005	C1105
6 mai	C1006	C1106
7 juin	C1007	C1107
8 juillet	C1008	C1108
9 août	C1009	C1109
10 septembre	C1010	C1110
11 octobre	C1011	C1111
12 novembre	C1012	C1112
13 décembre	C1013	C1113
14 TOTAL ANNUEL		

SECTION 2: PRÉLÈVEMENT D'EAU - SOURCE ET GENRE

DIRECTIVES

- (i) Veuillez déclarer vos volumes d'eau prélevée selon la source et les caractéristiques habituelles. À moins d'avis contraire, déclarez les volumes d'eau qui provient des services publics en tant que « eau douce ».
- (ii) « Eau douce » s'entend de l'eau qui contient moins de 300 parties par million de matières dissoutes.
- (iii) « Eau dure » s'entend de l'eau qui contient de 300 à 900 parties par million de matières dissoutes.
- (iv) « Eau salée » s'entend de l'eau qui contient plus de 900 parties par million de matières dissoutes.
- (v) La somme de tous les volumes doit correspondre à la somme annuelle totale déclarée à la ligne 14, C1013, de la page précédente.

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Source	Volume annuel		
	Douce	Dure	Salée
15 Services publics d'approvisionnement en eau.....	C2001	C2101	XXXX
16 Système de prélèvement d'eau de surface (cours d'eau, lac, réservoir, etc.)	C2002	C2102	XXXX
17 Système de prélèvement d'eau souterraine (puits, sources, etc.)	C2003	C2103	C2203
18 Système de prélèvement d'eau, de marée (eau salée) provenant d'un estuaire, d'une baie, d'un océan, etc.	XXXX	XXXX	C2204
19 Autres sources (<i>préciser</i>) C2000	C2005	C2105	C2205

Coût estimatif annuel pour l'acquisition d'eau :

- 20 Paiement aux services publics
- 21 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien pour l'acquisition du prélèvement d'eau (excluant les coûts de traitement de l'eau, dont il est question dans la page suivante). Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui amènent l'eau à votre centrale
- 22 Le cas échéant, le coût de la licence annuelle de prélèvement d'eau de votre établissement (fournir une estimation si le permis n'est pas acheté annuellement)

en milliers de \$	
C2301	\$
C2302	\$
C2303	\$

SECTION 3 : TRAITEMENT DES EAUX PRÉLEVÉES

23 Est-ce que cette centrale traite un prélèvement d'eau quelconque?

C3001 1 Oui

3 Non → **Passez à la Section 4**

DIRECTIVES

(i) Indiquez le volume d'eau prélevée et traitée dans votre centrale avant l'utilisation.

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Genre de traitement	Volume annuel
	C3001
24 Dégrillage	C3202
25 Filtration	C3203
26 Chloration - désinfection (y compris pour l'utilisation dans un procédé ou pour le contrôle biologique)	C3204
27 Contrôle de la corrosion et de la formation de limon	C3205
28 Contrôle de l'alcalinité	C3206
29 Contrôle de la dureté (adoucissement de l'eau)	C3207
30 Coagulation/floculation	C3210
31 Autres (préciser) C3213	C3211
Autres (préciser) C3214	C3212
Autres (préciser) C3215	
	en milliers de \$
32 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien du traitement du prélèvement de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui traitent l'eau amenée à votre centrale	C3101
	\$

SECTION 4: PRÉLÈVEMENT D'EAU PAR CATÉGORIE D'USAGE

DIRECTIVES

- (i) Déclarez le volume d'eau dans votre centrale selon l'utilisation **initiale**. Cette section ne doit pas inclure l'eau recirculée, sauf tel qu'indiqué à la ligne 32 (voir la définition « d'eau recirculée » à la section 5).
- (ii) À la ligne 36, « Autres usages » ne doit pas inclure l'eau pompée par l'établissement et destinée à l'usage initial à l'extérieur de la centrale.

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Usage	Volume annuel						
33 Eau de refroidissement et de condensation, et vapeur - toute eau qui n'entre pas directement en contact avec les produits, les matériaux ou les sous-produits de l'exploitation, notamment celle qui sert au fonctionnement ou au refroidissement du matériel de traitement (y compris la climatisation) ou encore à l'alimentation des chaudières générant la vapeur nécessaire au traitement et à la production d'électricité	C4102						
34 Contrôle de la pollution (e.g. désulfuration des effluents gazeux humides, etc.)	C4106						
35 Services sanitaires ou usages domestiques - Il s'agit de l'eau utilisée pour les toilettes, les services de conciergerie, l'arrosage de pelouses, le lavage de véhicules, etc.	C4103						
36 Autres usages (<i>préciser</i>) <input type="text" value="C4000"/>	C4104						
37 Total (la somme des lignes 33 à 36 devrait égaler la somme des valeurs inscrites à la ligne 14, C1013)	C4105						
38 Quelles ont été les pertes d'eau estimées (y compris l'évaporation et l'infiltration):	C4201						
(i) dans le cycle de refroidissement?	C4202						
(ii) dans le cycle de contrôle de la pollution (e.g. désulfuration des effluents gazeux humides, etc.)?	C4203						
(iii) dans le système de contrôle des cendres (y compris les pertes d'eau par évaporation des étangs)?	C4204						
39 Quelle quantité d'eau de chaudière a été nécessaire à la production d'énergie (excluant la production de vapeur destinée à la vente ou au transfert)?	C4205						
40 Y a-t-il un condenseur pour le refroidissement à la centrale?	1 <input type="checkbox"/> Oui 3 <input type="checkbox"/> Non						
41 Dans l'affirmative, quelle a été l'augmentation réelle de la température de l'eau de refroidissement dans le cycle de refroidissement du condenseur?	<table border="1"> <thead> <tr> <th colspan="2">Température</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>C4206</td> <td>°C</td> </tr> <tr> <td>C4207</td> <td>°C</td> </tr> </tbody> </table>	Température		C4206	°C	C4207	°C
Température							
C4206	°C						
C4207	°C						
42 Quelle sorte de système de refroidissement employez-vous à la centrale?	C4208						
(i) passage unique	1 <input type="checkbox"/> Oui 3 <input type="checkbox"/> Non						
(ii) étang de refroidissement - en circuit	C4209						
(iii) étang de refroidissement - hors circuit	1 <input type="checkbox"/> Oui 3 <input type="checkbox"/> Non						
(iv) autres méthodes (c.-à-d. tour de refroidissement)	C4210						
43 Cette centrale a-t-elle produit de la vapeur à d'autres fins que pour la production d'électricité (p. ex. le chauffage, l'utilisation dans un procédé ou pour la vente)?	C4211						
	1 <input type="checkbox"/> Oui 3 <input type="checkbox"/> Non						
	C4212						
	1 <input type="checkbox"/> Oui 3 <input type="checkbox"/> Non						

SECTION 5 : EAU RECIRCULÉE OU RÉUTILISÉE

L'eau recirculée est celle qui est utilisée plus d'une fois dans un établissement industriel et s'applique principalement aux activités de refroidissement et de transformation. L'eau recirculée n'est pas celle qui est utilisée plusieurs fois dans un système donné (c.-à-d. excluant les systèmes en boucles fermées). L'eau recirculée est uniquement celle qui sort d'un sous-système donné pour y retourner ou pour être utilisée dans un autre sous-système.

- 44 Est-ce que cette centrale recircule ou réutilise de l'eau? ^{C5001} 1 Oui
 3 Non → **Passez à la Section 6**

DIRECTIVES

(i) Veuillez déclarer les volumes d'eau recirculée ou réutilisée.

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Usage	Volume annuel
	C5102
45 Refroidissement, condensation et vapeur.....	C5105
46 Contrôle de la pollution (e.g. désulfuration des effluents gazeux humides, etc.).....	C5103
47 Autres usages (préciser) <input type="text" value="C5000"/>	C5104
48 Total (la somme des lignes 45 à 47)	

- 49 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien de la recirculation de l'eau.
 Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'œuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui recyclent l'eau à votre centrale.....

en milliers de \$	
C5201	\$

SECTION 6 : TRAITEMENT ET ÉVACUATION DE L'EAU

DIRECTIVES

- (i) Veuillez déclarer le volume total de l'eau acheminée par cette centrale vers son dernier point d'évacuation selon le processus de traitement.
- (ii) Ne déclarez pas le volume d'eau déversée dans les étangs, les lagunes ou les bassins et destinée à être recirculée ou réutilisée tant que cette eau n'est pas effectivement évacuée dans un endroit qui échappe au contrôle de la centrale.
- (iii) N'incluez pas le volume d'eau perdue en cours de production par évaporation, conservée en permanence dans une installation de stockage fermée ou ouverte ou autrement consommée et non amenée au dernier point d'évacuation.

- 50 Est-ce que le volume de l'évacuation est mesuré? C6001 1 Oui
 3 Non (Si non, veuillez fournir votre meilleure estimation.)

Lorsque les données ne sont pas disponibles, veuillez fournir une estimation.

Traitement	Point d'évacuation (volume annuel)			
	Services publics	Eaux de surface	Eaux souterraines	Autres
51 Eau non traitée à cet établissement avant l'évacuation.....	C6101	C6102	C6103	C6104
52 Primaire ou mécanique (retrait de matières solides de grande taille au moyen de grilles, de tamis et bassins de décantation).....	C6201	C6202	C6203	C6204
53 Secondaire ou biologique (activation de la croissance bactérienne et autres microbes qui décomposent les déchets organiques)....	C6301	C6302	C6303	C6304
54 Tertiaire ou avancé (réduction des concentrations de phosphore ou de nitrogène à l'aide de procédés biologiques ou chimiques).....	C6401	C6402	C6403	C6404

- 55 Coûts estimatifs d'exploitation et d'entretien du traitement d'évacuation de l'eau. Les coûts d'exploitation et d'entretien ne devraient inclure que les coûts du matériel, de la main d'oeuvre et de l'énergie servant à l'exploitation et à l'entretien des systèmes qui traitent l'évacuation de l'eau à votre centrale.....

en milliers de \$	
C6501	\$

SECTION 7: AUTRES DÉTAILS

en milliers de \$	
C7010	\$

56 **Dépenses en immobilisations** totales au titre des installations de prélèvement, d'évacuation ou de traitement de l'eau dans cette centrale pour 2005

Nombre	
C7001	
C7002	
C7003	

57 Indiquez le nombre moyen d'employés (y compris le personnel administratif)

58 Indiquez le nombre de jours d'exploitation de l'installation durant la période de déclaration

59 Indiquez le nombre moyen d'heures d'exploitation de cette centrale au cours d'un jour normal

60 Indiquez la puissance électrique produite à cette centrale :

(i) production nette

C7004	MWh
C7005	MWh

(ii) production d'énergie par la centrale

61 Indiquez le taux moyen de chaleur produite par la centrale

C7006	BTU/KWh
-------	---------

62 Indiquez la capacité de production d'énergie électrique

C7007	MW
-------	----

63 Indiquez la capacité totale des pompes de prélèvement d'eau (*précisez l'unité de mesure utilisée*)

C7008	
-------	--

64 (i) Vos installations de pompage fournissent-elles de l'eau à des fins autres que l'utilisation à la centrale?

C7009

1 Oui 3 Non

↓

(ii) Si oui, veuillez expliquer :

C7011	
C7012	

Commentaires

Approximativement combien de temps avez-vous mis pour recueillir les données et remplir le présent questionnaire?

C9910

Heure(s)

C9909

Minutes

Nous vous invitons à nous faire part de vos commentaires et suggestions sur le sujet ci-après ou sur tout autre sujet concernant l'*Enquête sur l'utilisation industrielle de l'eau*. Nous sommes reconnaissants de l'aide que vous nous avez fournie.

- Contenu du questionnaire
- Nouvelles questions d'intérêt pour votre industrie
- Clarté des questions
- Ordre et enchaînement des questions
- Moment de la réception du questionnaire et délai de réponse accordé
- Autres sources de renseignements pour alléger davantage le fardeau de réponse

C9920

C9913

C9914

Si vous avez des questions concernant l'enquête,
veuillez communiquer avec nous.

Téléphone (sans frais) : 1 866 855-8594

Télécopieur : 1 800 755-5514 (au Canada)

Veuillez retourner le questionnaire dans l'enveloppe ci-jointe
NOUS VOUS REMERCIONS DE VOTRE COLLABORATION